

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 1958. Precio: 35 Ptas.

Viernes 20 de julio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.667

## PRIORIDAD MAXIMA PARA LA ADHESION A LA C.E.E. DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Lo asegura el nuevo presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad

Lisboa.—La conclusión de los procesos de adhesión a la CEE de España y Portugal constituye la tarea prioritaria de la presidencia del Consejo de Ministros de la Comunidad, ha dicho hoy en Lisboa su titular, Peter Barry, momentos antes de viajar con destino a Madrid.

Barry, ministro irlandés de

Asuntos Exteriores, asumió la presidencia del Consejo el pasado día uno de julio y la desempeñará hasta que termine el «turno irlandés» a finales de año.

Señaló que su presencia en Portugal y España debe interpretarse como muestra de su empeño en que las negociaciones de ambos países para la adhesión concluyan dentro de los plazos previstos.—Efe.

### FRACASO LA REUNION PRESUPUESTARIA

Bruselas.—Los ministros de Finanzas de la Comunidad Económica Europea se separaron hoy sin resolver los problemas presupuestarios a corto plazo del Mercado Común.

En la tercera jornada del Consejo Ministerial monográfico, los responsables de las finanzas comunitarias suspendieron la sesión ante el desacuerdo sobre un presupuesto adicional para 1984.

La representación británica encabezó la oposición al proyecto de la Comisión Europea de aumentar en 2.000 millones de ECU (1.800 millones de dólares) los fondos de la CEE para este año.

Sin esta nueva aportación, la Comisión Europea estima que el Mercado Común se verá en la obligación de suspender pagos a finales de septiembre próximo. Efe.

## Gran Bretaña Acabó la huelga en los puertos

Londres.— Un acuerdo de última hora suscrito por sindicatos y patronal esta madrugada acabó con la huelga de estibadores en Gran Bretaña.

El conflicto, que ha durado 11 días, estuvo a punto de ser lo suficientemente serio como para que el Gobierno declarara «estado de emergencia» en todo el país.

Antes de que sindicatos y patronal llegaran al acuerdo, los huelguistas del puerto de Dover (sur de Inglaterra), uno de los más activos del Reino Unido, decidieron por su cuenta levantar el bloqueo al tráfico de mercancías.

Todavía no se conocen los detalles del compromiso de paz a que se llegó esta madrugada en Londres tras 16 largas horas de negociaciones bajo los auspicios del organismo nacional de Conciliación y Arbitraje.—Efe

## SEGOVIA Se proyecta una nueva Estación de Autobuses entre la Vía Roma y la N-110

El Ayuntamiento sí se personará en los recursos entablados por la constructora del edificio junto al acueducto

Más de 30 millones para obras de urbanismo en La Albuera

(Pág. 3)

Hoy, clausura de tres seminarios en la UIMP

(Pág. 5)

## 120 polacos piden asilo político en Austria

Viena.— 120 turistas polacos, que realizaban una visita turística por Austria, han pedido asilo político en Viena.

Los turistas viajaban en dos autobuses y han sido trasladados al campo de refugiados de Traiskirchen, a unos 25 kilómetros de Viena, para revisar sus peticiones.

En Austria viven actualmente 2.000 exiliados polacos, que reciben apoyo económico directo del Ministerio del Interior y residen en campos de refugiados o en pensiones privadas.—Efe

## Alcira (Valencia)

### Herido gravísimo al explotar la bomba que portaba

Valencia.—El joven que esta madrugada resultó herido gravísimo al hacer explosión un artefacto que se presume portaba para colocar en una oficina del INEM, en Alcira, es José Antonio Villaescusa Martín, de 27 años, natural y vecino de Cuart de Poblet (Valencia).

Los hechos se registraron sobre la una de esta madrugada, cuando la persona herida caminaba por la calle del Escultor Vergara, muy cerca de la oficina de empleo.

Los vecinos de la zona, alarmados por la fuerte explosión, salieron a la calle y observaron que el joven yacía en el suelo en medio de un gran charco de sangre, y presentaba mutilaciones diversas en su cuerpo.

La explosión se registró a unos 150 metros del Hospital Municipal, y una de las manos salió proyectada hasta las inmediaciones de dicho centro.

En la calle se encontró una pistola y algunas balas, presu-

miéndose que el portador fuera la misma persona que resultó lesionada.

El herido ha perdido un antebrazo y mano, tiene destrozados el recto y bazo, así como otros órganos vitales y su estado es crítico.—Efe.

## Nicolás Redondo

### «La promesa de crear 800.000 puestos de trabajo no se cumplirá»

En su edición de hoy, el diario «Ya» publica una entrevista con el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, quien declara que una de las mayores preocupaciones es el paro, cuestión sobre la que dice textualmente:

«Quiero significar, una vez más, que la cifra de 800.000 puestos de trabajo no es una cifra cabalística, es una cifra que ha sido discutida y que aparece en función de la aplicación de un programa determinado. Es una realidad que no se ha cumplido ni se va a cumplir. El paro está muy relacionado con la necesidad de que todo el aparato productivo de este país se someta a una profunda modernización. Exige una reconversión que es inexorable, una serie de empresas alternativas, de ir cortando las diferencias de la evolución tecnológica. Me preocupa también el que este país sea mucho más justo, más solidario y más igualitario».

## Tudela no quiere la «ikurriña»

Tudela (Navarra).—La ikurriña no ondeará en los edificios municipales de Tudela durante las próximas fiestas patronales, al rechazar el pleno de la corporación una moción de la concejal de la Asamblea de Izquierda de Tudela Milagros Rubios.

En dicha moción se pedía que la ikurriña ondease junto a las banderas del lugar en los edificios municipales, ya que con su colocación se recogería «el sentir largamente discriminado del sector de la población que representamos».

La moción sólo tuvo el voto favorable de su oponente.

En Navarra, las banderas oficiales, según aprobó el Parlamento Foral de España, la de Navarra y las de las respectivas localidades.—Efe.



DELGADO: LA MALA SUERTE LE PERSIGUE

La caída que Pedro Delgado sufrió en el Tour de Francia, con fractura de la clavícula derecha, lesión de la que tardará en recuperarse más de un mes, significará para el ciclista segoviano del equipo Reynolds la pérdida de unos dos millones de pesetas, ya que no podrá participar en la serie de «criteriums» que se correrán en el mes de agosto. Pedro Delgado considera que este año le está persiguiendo la mala suerte. «Me caí en la penúltima etapa contra reloj de la Vuelta a España, cuando tenía asegurado el tercer puesto final; esta fractura me ha echado del Tour y es posible que no pueda acudir al Campeonato Mundial, que se disputará en septiembre en Barcelona».

## REBAJAS

PRENDAS DE VERANO MODA ACTUAL: PANTALONES, CAMISAS, SUETERS, BAÑADORES, TOALLAS, PETOS. PRECIOS ESPECIALES. MAXIMA CALIDAD. CONFECCIONES DIEZ

## apunte del día

### El nuevo hombre del campo

Parece que al fin nos hemos dado cuenta de dos cosas nuevas respecto al campesinado castellano. Por un lado que es un hombre reflexivo, incluso a la hora de manifestar sus inclinaciones políticas, al que la práctica va alejando de su exacerbado conservadurismo. Por otro lado, su tan cacareado individualismo esconde un elevado potencial asociativo que tal vez haya debido quedar relegado a lo largo de tanto tiempo porque al hombre del campo no había nadie que quisiera asociarse.

Y estos son dos aspectos de la nueva realidad del campo castellano y segoviano. Un campo que se sigue asentando en la labor agrícola, pero ésta no es ya su única y exclusiva ocupación. Hoy sectores de la industria como la construcción, los transportes o el comercio, que juegan un papel importantísimo, que aumenta cada día, en la vida de los núcleos rurales. Además, la nueva generación de agricultores, cada vez menos porque las nuevas técnicas de cultivo y maquinaria requieren menos manos, ve cómo sus horizontes se deben abrir a un futuro que les depara sorpresas día a día. No se puede quedar ya en su labor de típico aislamiento, siguiendo las enseñanzas de sus antepasados; hay que aferrarse a todo lo nuevo, hay que endeudarse y trabajar duro para salir adelante, hay que estudiar los mejores campos y las mejores condiciones para las inversiones, los mejores mercados para colocar con el máximo beneficio sus productos. Esta revolución campesina, que a nuestro país ha llegado, como siempre, demasiado tarde, está ahora dejando sus frutos en el campo segoviano, y de ella surge un nuevo tipo de habitante rural. Un hombre luchador, sincero, trabajador, porque esta tierra lo exige, y para sobrevivir aquí en esto no se puede cambiar; pero este hombre es también un ser abierto al futuro, a disfrutar de la vida e intentar sacar de ella el mayor provecho; un ser todo receptivo que espera asimilar adecuadamente las enseñanzas que le lleguen, que posee mayor tiempo libre y lo emplea en estar al día en múltiples asuntos que no tienen que ver exactamente con su trabajo y su entorno. Es un hombre más cultivado; si aún no ha llegado a serlo en el plano intelectual, cosa que los núcleos urbanos tampoco han conseguido hacer con sus habitantes, si es un hombre plenamente al día en el plano vivencial.

Por eso es hora ya de alejar de ciertas mentes tantos tópicos como encierra su figura y tratarles como lo que son y como se merecen. Como un ciudadano de primera clase, con una problemática especial por su especial trabajo, y que puede llegar a tomar un papel importantísimo en nuestra sociedad el día que tome conciencia de clase. Quizás tras la revolución del trabajador industrial, el proletariado, deba venir la revolución del trabajador y propietario del campo, o habremos de acoscumbrarnos a comer otras cosas.

## Cartas de los lectores

### Puntualiza el jefe del Gabinete de Prensa del Ayuntamiento

Sr. Director:

En la edición de «EL ADELANTADO» del día de ayer observo que se me alude directamente en la nota hecha pública por el Partido Demócrata Popular puntualizando otra anterior del Comité Local del PSOE, ambas en relación con las obras paralizadas en la plaza Oriental.

Con tanta torpeza como extemporaneidad, soy aludido como «jefe del Gabinete de Prensa del actual gobierno socialista del Ayuntamiento», ante lo que me veo obligado a precisar que simplemente soy el jefe del Gabinete de Prensa del Ayuntamiento de Segovia, y por cierto antes de que éste tuviera gobierno socialista, ya que fui contratado mediante concurso convocado por la anterior corporación municipal.

En cuanto a la aclaración que se pretende en el punto en cuestión, pienso que está fuera de lugar y que el PDP no ha sabido

o no ha querido entender —cualquiera de los dos supuestos es posible, incluso ambos a la vez— lo que decía el Comité Local del PSOE. Entiendo yo, y también hasta el más lerdo, que al decir que «el asunto a todas luces no debería haber ocupado ni dos líneas en la información local» se refería exclusivamente a la ratificación por el pleno de la personación del Ayuntamiento en los recursos contencioso-administrativos presentados contra sus acuerdos, ello dando por supuesto que entre los deberes inexcusables de los concejales está en primer término el de defender los intereses municipales, y no los suyos propios o los de sus compañeros de grupo. Lo cual, a la vista ha vuelto a estar en el pleno de ayer mismo, evidentemente es mucho suponer.

PEDRO VICENTE MARTIN  
Jefe del Gabinete de Prensa  
del Excmo. Ayuntamiento  
de Segovia

## LAS MANOS PUERCAS

José Alberto Cruz Bravo

Recordar a estas alturas las tres promesas que ilusionaron y movilaron a los electores el 28-O, la creación de 800.000 puestos de trabajo, el referéndum sobre la OTAN y la moralización de la Administración pública —por este orden— es como recordar el neolítico en la historia de España; tan lejanas están. Si la reforma de la Administración se quedó en los relojes de fichar y los 800.000 puestos de trabajo más se han convertido en 300.000 menos, con lo que se ha llegado a un desempleo cercano al 20% de la población activa, en la cuestión de la OTAN la política gubernamental y del PSOE ha pasado del blanco al negro.

Blanco y negro, colores contrapuestos, antítesis uno del otro. Blanco, color de paz; negro, color de muerte. El blanco de la actividad atlantista —mitines, recogida de firmas, manifestaciones de la ilusión colectiva al escuchar a los jóvenes dirigentes del PSOE aquello de «si entramos por mayoría simple, saldremos por el mismo procedimiento», al escuchar a Felipe González en su intervención en el Congreso el día que se decidió la integración en la Alianza Atlántica: «el ingreso en la OTAN es un peligro porque aumenta el riesgo de España al convertirlo en país beligerante, porque lo convierte en objetivo estratégico de primer orden, porque divide al país y permite ingerencias de poderes extraños, porque la población rechaza la dialéctica armamentística». El negro de la actual postura proatlantista, de la machacona insistencia en que el referéndum no es decisivo, de la sensación de engaño al escuchar las alabanzas gubernamentales al «paraguas nuclear norteamericano» y las repercusiones supuestamente negativas que para España tendría adoptar una actitud neutralista; en definitiva, un negro horizonte al que nos encaminarán tras ser adoptadas estas tesis por el próximo congreso del PSOE a celebrar en diciembre.

Para explicar este hecho hay muchas teorías y cada uno puede aplicar la suya. Mariano José de Larra (1809-1837), a más de 150 años de distancia da una explicación acertada, «ruega tú a Dios que los que me protegen me den pronto un empleillo de esos de manos puercas, para dar en tierra con mi desconfianza, porque de no, me habré de meter a descontento, y es mal oficio. Si, por el contrario, me lo dan, le serviré como cada batueco, o

me servirá él a mi por mejor decir; entonces si que diré que vivimos en la prosperidad, como algunos quieren que lo crea por pruebas que no son pruebas». (Carta de Andrés Niropesas al Bachiller, publicada el 23 de diciembre de 1832 en «El Pobrecito Hablador»). No se puede emitir un juicio más exacto de la postura actual del Gabinete y de gran parte del PSOE. De la oposición al poder, por el cambio... de criterios en este peligroso asunto de la OTAN.

De aquellas declaraciones de Felipe González (28 de octubre de 1981) donde dijo que un referéndum provocado por un Gobierno socialista apoyaría el slogan «OTAN, de salida, sí», se ha pasado sin la menor vergüenza o asomo de crítica interna al «OTAN, de salida, tampoco». Quienes desde el ala izquierda del PSOE dieron la batalla ideológica el 29 Congreso ocupan ahora puestos importantes en la Administración y prefieren no enfrentarse a la línea oficial a perder su parcela de poder. Manos puercas. Quienes son más felipistas que el Papa no se recatan en proclamar su atlantismo, más a diestro que a siniestro, y desde su privilegiada posición han llegado a prohibir actos y manifestaciones contrarias a su postura. Manos puercas. No es de extrañar, por tanto, que cada vez se extienda más la opinión de que el PSOE es un partido de mediocres preocupados únicamente de mantenerse en el poder a cualquier precio; de ahí que les importa un rábano decidirse cuando consideran oportuno.

Pero en todo esto hay algo realmente grave. La política seguida con respecto a la OTAN nos afecta a todos, más aún que los problemas económicos, aunque tal vez no de una forma tan directa e inmediata. Por eso es especialmente preocupante el hecho de alabar el «paraguas nuclear norteamericano» a la vez que se aboga por el rearme español y europeo a todos los niveles, lo cual indica dos cosas: que el apoyo a la instalación de los euromisiles iba más allá de la mera expresión verbal y que el PSOE, olvidando su postura pacifista de la oposición, apuesta con firmeza por el rearme cuando éste elimina prestaciones sociales a esos casi tres millones de parados de nuestro país. Cuando uno se encuentra con la alegría de un ministro por haber conseguido acuerdos para la fabricación de

armas con o para otro país, o con declaraciones de determinados dirigentes sindicales que justifican la política armamentística del Gobierno aduciendo los puestos de trabajo que esta industria de muerte mantiene, no se puede por menos de contrastar esta actitud de servilismo y miseria moral e intelectual con la coherencia política e ideológica que hombres como Einstein, Russell o Galbraith mantuvieron y mantienen contra el rearme.

Albert Einstein afirmaba en 1947 que «nada se ha hecho para disminuir la amenaza de guerra desde el momento en que fue fabricada la bomba atómica». Bertrand Russell, impulsor de un poderoso movimiento pacifista en Inglaterra fue detenido en 1961 (contaba 89 años de edad) al encabezar una manifestación contra el rearme inglés y las facilidades que encontraban los norteamericanos para instalar bases militares en el Reino Unido. John Kenneth Galbraith en su libro «El nuevo estado industrial» dice que «podemos abandonar la carrera de armamentos sin dificultades económicas insuperables. Necesitaríamos compensar la disminución de los gastos militares por un aumento de otros gastos públicos o mediante la reducción de impuestos, o mediante ambas cosas a la vez, y necesitaríamos también ayudar a las personas afectadas a reeducarse, adquirir otras habilidades y encontrar nuevos trabajos. Se trataría de empresas formidables, pero factibles». Testimonios viejos, pero totalmente válidos hoy, como lo confirmó la última gran manifestación pacifista de Madrid.

El ejemplo de Einstein, Russell y Galbraith sería hoy inhumano para muchos atlantistas de ahora y antes, atlantistas que, sin embargo, se encuentran ante ellos a la altura del betún. Quienes defienden la permanencia de España en la OTAN callan a sabiendas de su pobreza argumental; se amparan en el tiempo y en el poder. Si quienes han accedido recientemente a un «empleillo de esos de manos puercas», que diría Larra, dejaran de mirarse el ombligo escucharían «la voz del pueblo, el clamor del pueblo que no quiere la dinámica de guerra, sino vivir en paz y libertad» como recordó su jefe de filas y actual presidente del Gobierno en la magna manifestación por la paz, el desarme y la libertad celebrada no hace aún tres años.

**VENDO** almacenes o plaza de garaje cerradas y áticos con dos dormitorios.  
Teléfono 43 49 32

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**ORACION DEL  
ESPIRITU SANTO**

Agradece la gracia,

M. C.

# El Ayuntamiento se personará en los recursos presentados contra él por IMPROGARSA

*S. Independientes y Grupo Popular volvieron a abstenerse*

**La nueva Estación de Autobuses se ubicará entre la Vía Roma y la N-110**

El Ayuntamiento, en sesión extraordinaria de pleno, ratificó el acuerdo adoptado en Comisión Municipal Permanente de personarse en los recursos contencioso-administrativos interpuestos por IMPROGARSA, contra los actos de paralización de las obras de construcción de edificio en la plaza de la Artillería. Dicho acuerdo fue tomado por 13 votos favorables (PSOE, CDS y PDL), 10 abstenciones (Grupo Popular e Independientes) y un voto en contra del concejal, Sr. Aranguren, quien con anterioridad a la votación manifestó sentirse ofendido por unas palabras del portavoz socialista Ricardo de Cáceres.

En el acuerdo aprobado figura también que defenderá al Ayuntamiento frente a estos recursos el letrado Eduardo García de Enterría.

Este asunto como ya ocurriera en el pleno ordinario del pasado 30 de junio, en el que no salió adelante por la abstención del Grupo Popular e Independientes y las ausencias registradas en los grupos favorables al mismo, consumió por parte de independientes, populares y socialistas todos los turnos de palabras admisibles.

Los dos primeros, a través de sus portavoces, Isidro Ayuso y Emilio Zamarrigo, volvieron a esgrimir los argumentos del anterior pleno: Que no estaban de acuerdo en cómo se habían llevado las cosas por parte del equipo de gobierno y que como nunca le habían ayudado en sus propósitos de paralizar las obras por considerarlo una medida errónea, se abstendrán en esta cuestión.

Isidro Ayuso manifestó que defendería al Ayuntamiento siempre que éste tuviera razón y a los ciudadanos cuando la razón estuviera de su parte, caso de este último que se daba en el asunto a debate.

Emilio Zamarrigo en sus explicaciones consumió buena parte de su tiempo para exonerar a su grupo de cualquier responsabilidad ante la pretendida indemnización del Ayuntamiento. Dijo que si todos hubieran estado presentes en el pleno anterior el tema hubiera salido adelante y que, en último caso, el Ayuntamiento estaría defendido por el abogado del Estado.

El Grupo Socialista, a través del alcalde Miguel Ángel Trapeiro y su portavoz, Ricardo Cáceres, manifestaron nuevamente su asombro de que se le negara al Ayuntamiento la capacidad de defenderse, «lo que no se le niega —dijo al alcalde— ni al peor

de los presos ni al peor de los etarras». Explicaron como el responsable de la paralización no era el Ayuntamiento, sino la Dirección General de Bellas Artes, aunque ésta paralizase a petición de la Alcaldía y como por lo tanto, había que personarse en los recursos para dejar al Ayuntamiento fuera del litigio. Ricardo Cáceres dijo que IMPROGARSA prefería involucrar al Ayuntamiento, antes que a la Dirección General, por considerarle más vulnerable y por contar en su seno con el respaldo de los miembros del Grupo Popular e Independientes. Estas manifestaciones, una vez concluido el turno de palabra del señor Cáceres, motivaron una protesta por parte del concejal Sr. Aranguren que puesto en pie indicó que le parecían ofensivas y rogó que fueran repetidas por el secretario por si el alcalde juzgaba que podía pedirse una rectificación al señor Cáceres. Su propósito no prosperó; fue el único que votó en contra; el resto de su grupo se abstuvo y manifestó al término de la sesión su voluntad de abandonar la sala de sesiones la próxima vez que el portavoz socialista hiciera uso de la palabra.

El alcalde interpretó que las manifestaciones del portavoz de su grupo se habían conducido por cauces correctos, políticos y no personales y que además no habían hecho más que dejar constancia de una realidad.

## NUEVA ESTACION DE AUTOBUSES

Por unanimidad fue aprobada la ubicación de una nueva Estación de Autobuses en la zona comprendida entre la Vía Roma y la N-110. De cara al proyecto de la nueva estación según informó el concejal Félix de Benito se llevará a cabo un concurso de sugerencias e ideas, hecho que había sido pedido con anterioridad por el portavoz del Grupo Independiente. Todos dieron su conformidad al lugar de ubicación, aunque el concejal del Grupo Popular, señor Llorente Borregón, lamentara que por falta de tiempo no se hubiera podido estudiar mejor la otra alternativa de ubicación; junto a

la estación del ferrocarril. El proyecto de la nueva estación, cuyo supuesto podría ascender a 400 millones de pesetas, se hará preservando las vistas del barrio de San Lorenzo y con el preceptivo visto bueno de la Dirección General de Bellas Artes. La elección del lugar de ubicación venía al caso en el pleno extraordinario al conocerse que en los presupuestos de la Junta de Castilla y León figuraba una partida para la construcción de una nueva Estación de Autobuses en Segovia.

Entre los argumentos a favor de su ubicación en este lugar figura sobre todo el evitar el tráfico de autobuses bajo los arcos del acueducto.

## OBRAS DE URBANIZACION EN LA ALBUERA

También por unanimidad fue aprobado el proyecto técnico para la realización de obras de mejora urbanísticas en los barrios de El Carmen, colonia Pascual Marín y La Albuera, que afectarán principalmente a los accesos a los mismos. Con un presupuesto de 30.489.952 pesetas las obras serán dirigidas por técnicos municipales y el personal contratado lo será en su totalidad entre los desempleados de Segovia.

Se dejó sobre la mesa el proyecto de financiación de las obras, que pasarán a estudio de la Comisión de Hacienda. En principio el Instituto Nacional de Empleo aportará 7 millones, 3 millones corresponderán a contribuciones especiales y 20 serán de aportación municipal.

## PISTA DE ATLETISMO

Con el visto bueno de todos los componentes, el pleno aprobó la cesión de 23.000 metros cuadrados en la Ciudad Deportiva al Consejo Superior de Deportes con el fin de que este organismo acometa las obras de construcción de una pista de atletismo de tartán, cuyo presupuesto es de 65 millones de pesetas y que pagará íntegramente el CSD, al haber calificado dichas pistas de interés federativo. Se ceden los terrenos, por cinco años, ya que es la única fórmula, la cesión, para que el CSD pueda acometer las obras. Estas irán acompañadas de obras tales como arreglo de vestuarios y gradas de presupuesto próximo a los 55 millones y para cuya realización el Ayuntamiento pedirá la participación eco-

nómica de la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial.

## RECAUDACION DEL IMPUESTO DE GASTO Suntuario

Se aprobó el concierto de recaudación del impuesto de gastos suntuarios entre el Ayuntamiento y la Agrupación de Hostelerías Segovianas, para los años 1983 y 1984. El importe para el pasado año asciende a 3.500.000 pesetas y para el presente de 3.950.000.

## REVISION DE TARIFAS DE LA PISCINA MUNICIPAL

A propuesta de la Caja de Ahorros de Segovia, entidad que explota la piscina municipal, y ante el déficit de 1983 de 1.926.000 pesetas, se accede al cambio de precios de entrada a las piscinas municipales. La entrada de adultos en día laborable será de 120 pesetas y de 130 en días festivos. Para los niños la entrada en día laborable será de 45 pesetas y de 55 en los festivos.

También acordó el pleno autorizar la contratación temporal de un archivero y un auxiliar administrativo.

## PRESUPUESTOS

Aclarando una pregunta del concejal del PDL, Félix Ortiz, el alcalde manifestó que los presupuestos municipales habían sido retirados del borrador del orden del día al solicitar el Grupo Popular más tiempo para su estudio.

## El domingo, corte por dos horas de la N-VI

Jefatura Provincial de Tráfico.—Para conocimiento general y en evitación de posibles molestias tanto a los automovilistas particulares como al transporte público, se participa que el domingo, día 22, y por celebrarse el IX Campeonato de España de Ciclismo de Fondo en Carretera, entre las 9,30 y las 11,30 horas se cerrará al tráfico la carretera N-VI entre los kilómetros 123 a 128, comprendidos dentro del circuito de la citada prueba.

## PROGRAMACION PROVISIONAL PARA EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Quedan todavía algunos puntos que atar para poder decir que el Festival Internacional de Segovia está ultimado en cuanto a su programación se refiere. Es posible que todavía haya algún cambio, pero podemos dar un avance sujeto, como decimos, a esa posibilidad de que aún pueda registrar determinadas variaciones. Nunca ha ocurrido que a diez días del comienzo del festival se esté todavía entre dudas, por lo que confiamos en que todo tenga una solución definitiva y feliz. El programa previsto en un principio cuenta con la presencia, el día de la inauguración, 30 de julio, del ya conocido aquí y prestigioso grupo Ensemble de Cuivres d'Aquitaine; el Ballet Nacional Español con un programa de baile de España; el gran tenor de ópera José Carreras, acompañado al piano por Miguel Zanetti; dos representaciones teatrales a cargo de las compañías Teatro Furioso, que dirige Francisco Nieva, y de María Paz Ballesteros; una Cumbre Flamenca; la Orquesta Sinfónica de Madrid en una actuación en la fuente Los Baños de Diana, en La Granja, y también en el mismo escenario, una selección de estrellas del ballet europeo.

## «Buen provecho», cartel anunciador de la IV Semana de la Cocina Segoviana

Un total de 52 participantes acudieron a la convocatoria del concurso de carteles anunciadores de la IV Semana de la Cocina Segoviana convocada por el Centro de Iniciativas Turísticas. Una participación que da idea del interés despertado por el concurso.

En el jurado estaban presentes Angel Camarero, Carlos Muñoz de Pablos, Antonio Madrigal, Angel Serrano y José Antonio Flórez Valero como presidente del CIT. Actuó como secretario otro miembro de su junta directiva, Ildefonso Sanz del Barrio. Tras sucesivas selecciones quedaron finalistas los carteles presentados con los lemas «Camino de la cocina», «Buen provecho» y «Dama de las cafedrales».

Al final, resultó vencedor el correspondiente al lema «Buen provecho» cuyo autor es Jaime Gutiérrez Apolinario, con domicilio en Zamora.



**Su próximo automóvil: VOLVO**

El automóvil para la gente que piensa  
Un coche clásico a precio asequible  
La más alta tecnología

Exposición y venta: **J. HORCAJO, S. A.** Fernández Ladreda, 15  
Oficina y talleres: Carretera Soria, Km. 189 • Teléfono 43 22 61 • SEGOVIA

**TRANSPORTES URBANOS DE SEGOVIA, S. A.**  
(T. U. S. S. A.)

COMUNICADO:

Desde el domingo, día 22 de julio de 1984, se ponen en vigor las nuevas tarifas, previa aprobación por la Junta de Castilla y León, en la cuantía e importe que a continuación se indica:

Billete ordinario .....	30 ptas.
Bono-bus (10 viajes) .....	230 ptas.
Bono-bus (jubilados, 10 viajes) ..	130 ptas.

Los bono-bus están a disposición de los usuarios en todos los autobuses de esta empresa.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 21 de julio

Van 203 días, faltan 163.  
Sol. De 7,2 a 21,39.

## SANTORAL

Santos. Lorenzo de Brindis, Daniel, Adrián y Elio.

## PENSAMIENTO

«No dejes crecer la hierba en el camino de la amistad». (Platón).

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguna, Juan Bravo, 31.

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 19

Con cien mil pesetas  
**0568**

Con cinco mil pesetas, los terminados en  
**568**

Con quinientas pesetas, los terminados en  
**68**

Con cincuenta pesetas, los terminados en  
**8**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números  
**0567 y 0569**

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 678,1 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima, 32,6°.

En la mañana de hoy

Presión, 678,0 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima, 16,6°.  
Temperatura a las 10, 21,8°.

### En España

Tendencia para mañana sábado: Inestable en la mitad norte de la península, región extremeña y puntos de Castilla-La Mancha.

Nubes de desarrollo y chubascos de origen tormentoso más acusados por el interior de Galicia, Pirineos y Aragón.

Seco y soleado en el resto del país y ligero ascenso térmico

## ESPECTACULOS

### CINES

**CERVANTES:**  
Hoy viernes, 10,45 noche  
**OPERACION DRAGON**  
La película cumbre de Bruce Lee!  
Mayores 18 años

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Cerámicas de Lola Gil y Julián Gil. Hasta el 24 de julio.

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Ignacio Zuloaga. Hasta el día 26 de julio.

EN EL CASINO DE LA UNION-

Miguel Chang, óleos y acrílicos. Hasta el 27 de julio.

CASA DE LOS PICOS

Tapices de François Aldave y collages de Abel Cuerda. Hasta el 31 de julio.

PLAZA DE LAS SIRENAS

«20 esculturas en libertad». Hasta el 25 de julio.

EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

«Doce reflexiones al agua-fuerte sobre Juan Carlos de Borbón» y «Doce apuntes literarios sobre el curioso Juego del Ajedrez». (Visitas, todos los días, excepto domingos, de 10 a 2 y de 5 a 9).

EN EL CAFETIN «AGUAS BLANCAS»

Manuel Martínez Ortiz y María Jesús Vidal, dibujos y grabados. Hasta el 15 de agosto.

## PUBLICACIONES

«AUTONOMIA LOCAL»

Es una revista bimestral que edita la Federación Española de Municipios y Provincias y el Instituto de Estudios de Administración Local. En ella se pueden encontrar artículos y reportajes de variados temas sobre los que destacan los de carácter puramente local y otros que se ocupan de aspectos más variados y de importancia más nacional, como por ejemplo el reportaje sobre «La España semiocupada

ante la CEE» o el que versa sobre «El municipio centroamericano, una tesis sobre su futuro».

«Autonomía local» también publica un informe sobre los XV Estados Generales de los Municipios de Europa (Turín 11-14 abril 1984).

«EL MUNDO DE LA ELECTRICIDAD»

Este es el título de una publicación que acaba de editar UNESA, en la que se realiza un tratamiento eminentemente científico y didáctico de la electricidad, fuentes y formas de producción de la misma, su transporte y distribución e impacto sobre el medio ambiente. La misma constituye la versión gráfica y literaria de un material audiovisual, constituido por veinte video-temas, concebido como apoyo didáctico al profesor en el desarrollo de las unidades dedicadas a la electricidad en los programas académicos. Se trata, tanto en su caso como en otro, de medios didácticos dirigidos en última instancia a los estudiantes de bachillerato.

La mencionada publicación recoge, a lo largo de veinte capítulos, un análisis esencialmente científico de los diferentes aspectos del mundo de la electricidad.

## CONFERENCIAS

EN EL TORREON DE LOZOYA

Hoy, viernes, a las ocho y media de la tarde, charla-colquio sobre la afición de Ignacio Zuloaga a los toros a cargo de Domingo Ortega, Cándido López y otros, con preámbulo de Gómez de Caso.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

## Don Tomás Casado de Pablos

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que se está celebrando el novenario de rosarios, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, y el día 28, a las 7 de la tarde, se dirá una misa en Valverde del Majano, y el día 14 de agosto otra a las 8 de la tarde en Santa Eulalia (Segovia) por su eterno descanso.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SUBASTA EN LA ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado la celebración de la subasta del aprovechamiento de pastos de la Dehesa de Navalrincón, de este término municipal, por el tiempo de cinco años, bajo el tipo de tasación de seis mil pesetas anuales, y con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento, todos los días hábiles, desde las diez de la mañana a las dos de la tarde.

El remate tendrá lugar en esta Casa Consistorial el día 20 de agosto próximo, a las doce de la mañana, llevándose a efecto por el sistema de pliegos cerrados con arreglo al modelo que se expresa al final, los cuales se presentarán en el día señalado, hasta media hora antes de la señalada para la subasta, en la Secretaría del Ayuntamiento, suscritos por los interesados y extendidos en papel de la clase octava, acompañados de la cédula personal y carta de pago que acredite haber constituido en la Caja Municipal la cantidad de quinientas pesetas, que se fija como depósito provisional para tomar parte en el remate...

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1535 Conquista de Túnez por la expedición armada que organizó Carlos I.

1702 Nace en Villadiego (Burgos) el historiador agustino Enrique Flórez, autor de «España sagrada». Obra erudita del siglo XVIII.

1798 Batalla de las Pirámides y toma de El Cairo por las tropas francesas de Napoleón Bonaparte.

1825 Nace en Torrecilla de Camaros (La Rioja) Práxedes Mateo Sagasta, político español, jefe del Partido Liberal durante el reinado de Alfonso XII y la regencia de María Cristina de Habsburgo.

1828 Fallece en París Leandro Fernández de Moratín, el autor dramático neoclásico español más conocido.

1907 Nace en Madrid Miguel Mihura, escritor humorista y autor dramático.

1917 Lanzamiento por los alemanes de las primeras bombas de gases asfixiantes durante la primera guerra mundial.

1974 La española Amparo Muñoz es elegida «miss universo» en Manila.

**tve**

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Sesión de tarde.  
17,25 ¡Hola chicos!  
17,30 El inspector ardilla.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,30 El arte de vivir.  
19,30 La tarde.  
20,30 Al galope.  
21,00 Telediario.  
21,35 Superstar.  
23,05 Vientos de guerra.  
24,00 Telediario cierre.  
00,05 Concierto sentido.  
00,35 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,30 El legado de la Tierra.  
16,30 En paralelo, los jóvenes.  
17,35 Ultima frontera.  
18,35 Tiempo de paz.  
19,30 La clave.  
24,00 Telediario 3.  
00,30 Teledporte.  
00,45 Despedida y cierre.

1982 Primer Gobierno autonomista andaluz, formado por ocho socialistas y tres independientes.

**Radio Segovia**

PARA MAÑANA

7,00 Concierto para la hora del desayuno.  
9,05 «La hora H».  
12,05 Sábado en Antena 3 de Segovia.  
12,10 Sorteo Nacional de Lotería 12,30 Superfantástico.  
13,30 Deportes en Antena 3.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Café de redacción.  
15,30 Salsa.  
17,05 Sábado en Antena 3.  
21,02 Cara a cara.  
22,02 Sólo para exquisitos.  
23,05 Jazz porque sí.  
24,05 Información deportiva.  
24,30 Asignaturas pendientes.  
1,30 Goma espuma.  
3,30 Ya es domingo en Antena 3.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Sábados, de 10 a 22 horas.

RADIO SEGOVIA F. M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O. M.

**antena3**

F M 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,03 Super baby.  
12,03 Sorteo de la Lotería Nacional.  
12,30 Su programa.  
13,03 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Información local.  
16,03 El gran musical del sábado.  
17,03 Los 40 principales.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las 8.  
20,15 Fin de semana.  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.  
00,30 La gran movida.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

## Semana de Música de Cámara

## Montserrat Torrent y Vicente López, en el concierto de órgano y trompeta

La primera gratisima sorpresa que nos llevamos ayer en la catedral fue contemplar la gran cantidad de público que se aprestó para asistir al concierto número cuatro de esta XV Semana de Música de Cámara que tan excelentes resultados está produciendo. Resultados artísticos, por el comportamiento de los intérpretes, y resultados de público, porque la Semana cuenta con unos auténticos «seguidores» y «animadores» que bien merecen que estas quince ediciones que se alcanzan se prolonguen con otras muchas.

El interés que había despertado el concierto de ayer, que se inició a las 9,15 de la tarde, era grande, y a fe que los protagonistas respondieron adecuadamente. El maridaje órgano-trompeta ofrece unas sonoridades de gran belleza, muy armónicas a la vez que brillantes, reproduciéndose las notas con una magnífica acústica por el majestuoso interior catedralicio.

La organista Montserrat Torrent y el trompetista Vicente López iniciaron el concierto en el órgano más antiguo, es decir, el situado, según se expresaba, al lado de la epístola. La música deliciosa siempre de Arcángelo Corelli fue la que abrió el programa, con una «Sónata en mi menor» para ambos instrumentos, que juntos ofrecieron también en este órgano la «Sónata al Postscomonio», de Martini y una página para órgano solo, el «Tiento de medie registro de tiple de 4.º tono», del excelente compositor que fue Correa de Arauxo. Las dos composiciones siguientes pasaron ya al otro ór-

gano, de una sonoridad diferente, más orquestal, como pudo comprobarse en el «Tiento XV de batalla», de Cabanilles y en la «Sónata en re», para órgano y trompeta, de Tessarini. Y este mismo órgano permitió a Montserrat Torrent demostrar su excelente factura de organista en una deliciosa composición de contenido muy variado, «Premier Livre d'Orgue», de Jacques Boyven, para concluir el recital con el dúo interpretativo, complementando la trompeta vibrante y melodiosa de Vicente López el fraseo narrativo del órgano en la «Suite pour trompette et orgue», de Henry Purcell. Y precisamente del mismo Purcell interpretaron los artistas, fuera de programa, otra vibrante y sonora composición, para corresponder a los fuertes aplausos del público, puesto en pie, que rubricaba la excelente actuación.

V. Viñas

### LOS CONCIERTOS DE HOY Y MAÑANA

Esta noche, como se ha anunciado reiteradamente, será en el alcázar, a las once, el concierto previsto en principio para el palacio de La Granja. Alvaro Marías (flauta de pico) y Aline Zilberajch serán los intérpretes.

Y mañana, primera de las dos actuaciones del Stuttgart Solisten, con Wolfgang Kussmaul como concertino director. Un programa muy variado y sugestivo con obras de Pachebel, Vivaldi, Mozart, Gluck, Britten y Grieg.

## XV SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

20 de julio

11 noche

Patio de Armas del Alcázar

### ALVARO MARIAS

(flauta de pico)

### ALINE ZILBERAJCH

(clave)

Obras de Giovanni Paolo Cima, Tarquinio Merula, Johann Christoph Pepusch, Arcangelo Corelli, G. Friedrich Haendel, Gaspard Le Roux y Francesco Barsanti

21 de julio

11 noche

Alcázar de Segovia. Patio de Armas

### STUTTGARTEN SOLISTEN

(Primer programa)

Concertino director: Wolfgang Kussmaul

Obras de J. Pachebel, A. Vivaldi, W. A. Mozart, Ch. W. Gluck, B. Britten y E. Grieg

El concierto comenzará con rigurosa puntualidad

### Universidad Internacional Menéndez Pelayo

## Las negociaciones para el pacto social retienen en Madrid al ministro Almunia

### Hoy se clausuran los tres seminarios de la semana

La futura concertación social, el acuerdo tripartito entre Gobierno, empresarios y sindicatos fue el tema del día en el seminario de «Mercado de Trabajo y crisis económica», que contó con la presencia del secretario de Acción Institucional del UGT y del secretario general de la CEOE Juan Jiménez Aguilar. En contra de lo que se esperaba, a la clausura de esta tarde no asistirá el ministro de Trabajo, sustituyéndole su secretario general técnico, Alvaro Espina. Los otros dos seminarios se han clausurado esta mañana. El de «Archivos e Investigación Histórica», por Jean Paul Le Flem y el de «Rentas Agrarias y Mercado Común», por Jordi Carbonell secretario general técnico del Ministerio de Agricultura.

José María Zufiaur se refirió al cambio de actitud de los sindicatos ante el tema de la concertación social —ésta fue por su actualidad la columna vertebral de su intervención— que se traduce de rechazo a búsqueda por considerar este pacto como la única fórmula en épocas de crisis para la participación de los trabajadores en cuestiones económicas que les afectan directamente.

Para el secretario de Acción Institucional de UGT, el acuerdo no se puede reducir a la negociación de una moderación salarial o a un abaratamiento de costes de trabajo, sino que hay que dar un paso adelante y abordar problemas que no han sido nunca objeto de la concertación: temas relacionados con el coste del dinero, con la política de precios o con la política fiscal.

En este sentido, Zufiaur se hace una serie de preguntas en torno al destino del sacrificio salarial y sus múltiples posibilidades (accionariado obrero, creación de un fondo de solidaridad para la creación de puestos de trabajo, cooperativas, etc.). En cuanto al problema de la fiscalidad, señaló la necesidad de controlar las exenciones a la inversión industrial para no llegar a una situación de empresario subvencionado. «En realidad —dijo— lo que necesita este país para llegar a una auténtica política de empleo es una nueva generación de empresarios, porque tenemos un empresario de invernadero».

Sin embargo la concertación social que ahora se negocia tiene que salvar algunos escollos para salir adelante.

«Contrariamente a lo que se ha afirmado, no es realista tratar de ultimar una negociación de estas características en una semana. Lo que ha dicho el ministro de Economía no es rea-

lista ni serio, ya que hemos esperado tres meses a que nos llame el Gobierno y ahora se pretende que todo esté finalizado a último de mes.

Por otra parte, los empresarios tienen un enfoque de la concertación muy limitado y basado en sólo dos o tres puntos que a ellos les interesa. En cuanto a CC.OO., en la última conversación que mantuvimos con este sindicato, constatamos que había posibilidades de acercamiento en temas concretos. Sin embargo, parece que CC.OO. está más interesada en una política de desgaste del Gobierno que en esforzarse en alcanzar el acuerdo. Este es, desde luego, difícil, pero desde el punto de vista sindical es prioritario si no queremos que se siga deteriorando la política de empleo —en este punto se mostró más bien pesimista, al menos a corto plazo— la política de protección a los parados y un sistema fiscal injusto».

### «LOS EMPRESARIOS QUEREMOS UN ACUERDO AMPLIO»

Juan Jiménez Aguilar puso de relieve, en su intervención sobre «La empresa y las relaciones industriales» la inadecuada estructura salarial y de negociación colectiva fruto de un acarreo histórico y divorciada con frecuencia de la productividad y la racionalidad. Asimismo, señaló la ausencia de una normativa sencilla, ágil y flexible en materia de contratación y empleo que permita a las empresas españolas ajustar sus plantillas en forma similar al resto de los países de la Europa Occidental, esto es, con una iniciativa em-

presarial que en España no existe.

En declaraciones hechas a nuestra Redacción, el secretario general de la CEOE se mostró de acuerdo con José María Zufiaur en la imposibilidad de llevar a término el pacto social en los plazos fijados por el Gobierno:

«Para el 30 de julio no es posible de ninguna de las formas llegar a un acuerdo, puesto que al día de hoy todavía no hemos sido convocados formalmente. Normalmente, las reuniones sobre un acuerdo marco tienen una serie de sesiones imprescindibles en las que las partes tienen que ir manifestando sus posturas, después se produce el acercamiento, si es que se produce y finalmente la firma, lo cual parece imposible en este espacio de tiempo».

En lo que ya no coincide con el representante de UGT es en sus manifestaciones en torno al limitado acuerdo pretendido por los empresarios.

«Al contrario —manifestaba Jiménez Aguilar— nosotros queremos un acuerdo amplio. Si quisiéramos un acuerdo salarial nos reuniríamos con los sindicatos en noviembre o diciembre y llegaríamos a un entendimiento. Sin embargo, queremos un acuerdo que toque temas de financiación, inversión, empleo, política fiscal y monetaria, empleo juvenil, etc.»

Por último, preguntado por nuestra Redacción sobre las negociaciones que en estos momentos la CEOE mantiene con los bancos de cara a la baja de los tipos de interés, señaló: «En este tipo de negociaciones, no sólo tiene que participar el sector privado sino también el sector público y en tal sentido sería necesario que estuviesen presentes las autoridades monetarias como el propio Banco de España, Ministerio de Economía y también la Asociación de Banca Privada y las propias Cajas de Ahorros junto con nosotros los empresarios que finalmente somos los que, si hay condiciones, tenemos que invertir.»

Angélica Tanarro

## EL MERCADO DE GANADOS

### Nueva caída de los precios del porcino

Nueva caída de precios del ganado porcino. El mercado de ganado de nuestra ciudad conoció ayer un descenso espectacular del ganado porcino. Pierden 10 pesetas el cebo selecto y los lechones, 6 pesetas el cebo normal y 2 el graso. La saturación en los mataderos produjo esta caída de precios a la que sólo la resistencia a vender de los ganaderos puso cierto freno. Las transacciones fueron escasas.

En vacuno nueva subida de añojos y terneras de pienso.

Subida generalizada de 10 pesetas en todas las categorías del ganado ovino.

Los precios fueron los siguientes:

PORCINO.—Selecto 133; normal, 127; graso, 123; cerdas desvieje, 90-97; lechones selectos, 170 y normales, 160.

VACUNO.—Añojos extra, 440; de primera, 420; de segunda, 395. Vacas extra, 300; de primera, 230; de segunda, 180. Terneras leche de hasta 130 kgs., 560; de más de 130 kgs., 550. Terneras pienso de 150-175, 440; de 175-200 kg., 430. Los terneros de vida de cruce charolés, 335; de cruce pardo, 325 y del país, 285.

OVINO.—Lechal, 415; reñental, 315; pascual, 275; grandes, 220 y ovejas, 70.

La cebada en destino, a 20 pesetas kilo.

### Oración

#### al Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea.)

(Publicar en cuanto se reciba la gracia.)

Agradece la gracia alcanzada,

M. y M. C.

## RIAZA

## Un centenar de artistas participarán en el certamen de pintura

(MARQUES, CORRESPONSAL).

Más de un centenar de artistas se espera que participen en el certamen de pintura «Villa de Rianza» que, como ya hemos informado, se celebrará el próximo día 25. Prueba del prestigio que ha alcanzado el concurso es la inscripción de concursantes procedentes de la periferia del país.

Haciendo un poco de historia, recordaremos que el primer certamen tuvo lugar hace 9 años y contó también con un elevado número de pintores. Después éste se estabilizó en una media de 30 para subir a 60 el año pasado en que el concurso cobró gran auge, con un jurado compuesto por pintores y críticos de arte. El vencedor en aquella ocasión fue Valentín Lanza Martínez.

En la edición de este año se

concederán tres premios. El primero, «Villa de Rianza» donado por el Ayuntamiento está dotado con 200.000 pesetas. El segundo, de la Caja de Ahorros, con 60.000 y el tercero, de la Diputación Provincial, con 50.000 pesetas.

## PREGUNTAS AL GOBIERNO

Los diputados del PDP, Modesto Fraile y Carlos Gila han hecho una pregunta, por escrito, al Gobierno sobre si la Dirección General del ICONA es consciente del problema planteado entre la Jefatura Provincial de Segovia y el Ayuntamiento en torno a la conservación del parque de La Albuera, y si el ICONA piensa atender de inmediato la conservación de dicho lugar.

## Gracias, Antonia, por tu perenne sonrisa

Le ha llegado a Antonia Rapp el momento del descanso y ha dejado su puesto de administradora en la Residencia «Emperador Teodosio», centro que durante muchos años fue colegio menor para chicas estudiantes. Aunque parezca imposible, Antonia ha cumplido setenta años y todo el mundo sabe que la jubilación forzosa es algo irremediable.

Los que la hemos conocido a través de este tiempo, recordamos ahora como ejemplares sus largos años de trabajo en el centro, su labor callada y eficaz para que todo estuviese a punto y a su hora pues en cada momento Antonia estaba allí con su sonrisa haciendo que todo fuese fácil y grato. Y es que ella siempre era así y así sigue, con su sonrisa porque sabe o siente que el mundo que la rodea es todo un orbe feliz.

Antonia es un raro fenómeno de vitalidad y de juventud duradera desde el punto de vista psíquico pero más evidente todavía como un hecho físico. Ahora deja la administración del «Emperador Teodosio» y ahí queda un concepto, el de la perfecta eficacia. Ella se va a su casa y seguirá siendo la misma, la chica alegre que nunca estuvo enferma, que va o viene, encontrándose con su familia o con sus innumerables amigos, sonriendo siempre.

R. B.

## Asistencia sanitaria a trabajadores autónomos y representantes de comercio

Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social.— Se recuerda a todos los afiliados a los regímenes especiales de la Seguridad Social de Trabajadores Autónomos y Representantes de Comercio que el próximo día 31 del presente mes finaliza la validez del talonario provisional de volantes de asistencia sanitaria que les fue facilitado para la inmediata aplicación de los reales decretos 43/1984 y 44/1984, por lo que a partir del día 1 de agosto deberán acreditar su derecho a estas prestaciones mediante el documento definitivo establecido con carácter general.

Esta Dirección Provincial encarece a todos los titulares que aún no tengan en su poder la cartilla definitiva, bien por no haber devuelto cumplimentados los impresos que les fueron remitidos o por cualquier otra causa, que se apresuren a solicitar la expedición de dicho documento dentro del presente mes de julio.

En cualquier caso, en las oficinas de esta Dirección Provincial y de las agencias de Cuéllar y Santa María de Nieva podrán recoger la documentación necesaria y obtener cuanto información precisen al respecto.

## VENDO LOCAL COMERCIAL

106 m<sup>2</sup> y magníficos pisos frente catedral de 2, 3, 4 dormitorios.

Teléfono 42 67 08

# TELETIPO DE LA REGION

## DISCUSION INTERNA EN EL PCE SOBRE LAS FECHAS Y UBICACION DEL CONGRESO REGIONAL

El tema de la ubicación y fechas para el primer Congreso Regional del Partido Comunista de Castilla y León-PCE, ha sido motivo de divisiones en el comité regional entre, al parecer, el sector carrillista y gerardista.

Este último ha emitido ayer un comunicado en el que se convoca el congreso en la localidad palentina de Venta de Baños, los días 27 y 28 de octubre; comunicado que fue descalificado en la sede provincial del partido en Valladolid; señalando que no está todavía decidido el dónde y el cuándo.

En dicha sede se informó de que el próximo dos de septiembre se celebrará en esta ciudad una reunión del Comité Regional, en la que se va a decidir el lugar y las fechas para la celebración del congreso del PCCL-PCE, y se aclaró que hasta ese día no se podrá decidir, dado que también está previsto el convocarlo en León.

## VISITAS DE UNA DELEGACION DEL GOBIERNO TURCO A VALLADOLID Y BURGOS

La visita que realizará el próximo martes a Valladolid y León una delegación del Gobierno turco tiene carácter exclusivamente comercial, según la Capitania General de la VII Región Militar.

El ministro de Defensa de Turquía, Zeki Yayuztur, acompañado de varios colaboradores, visitará en Valladolid la factoría de la «Empresa Nacional de Autocamiones, S.A.» (ENASA), para interesarse por la compra de vehículos militares.

Paralelamente, otros miembros de la delegación turca se trasladaron a Burgos, para recorrer las instalaciones de la factoría «Edbsa», filial de la «Unión Española de Explosivos», situada en el Páramo de Masas, a unos 30 kilómetros de la capital burgalesa.

## ZAMORA

### 4.200 MILLONES DE PESETAS, INVERSION EN CARRETERAS

La provincia de Zamora recibirá inversiones por 4.200 millones de pesetas, según el Plan General de Carreteras presentado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

El Plan General de Carreteras para la provincia de Zamora contempla las obras de acondicionamiento de 81,5 kilómetros de carretera, con un presupuesto de 1.506 millones: actuaciones sobre 178 kilómetros, con una inversión de 2.082 millones, y la financiación del acceso Sur a la capital, en el que se invertirán 631,5 millones de pesetas.

Las inversiones a realizar en la provincia de Zamora, según el avance del Plan General de Carreteras, se detallan en dos fases, la primera de las cuales comprende el periodo de 1984 a 1987 y la segunda de 1988 a 1991.

## LEON

### NUEVAS BIBLIOTECAS EN LA BAÑEZA Y ASTORGA

Las localidades leonesas de La Bañeza y Astorga cuentan desde ayer con sendas bibliotecas públicas, establecidas por la Junta de Castilla y León.

El consejero de Educación y Cultura, Justino Burgos González, se trasladó a ambas localidades para la inauguración de ambas bibliotecas.

## SALAMANCA

### 18.256 DESEMPLEADOS

El paro en la provincia de Salamanca, durante el mes de junio, ha experimentado una pequeña disminución; 642 personas han pasado a formar parte de la población activa. Según los últimos datos del Instituto Nacional de Empleo (INEM), 18.256 trabajadores están en situación de desempleo.

## VERANO FOLKLORICO EN VENTA MAGULLO

Todos los sábados

**GRAN CENA-BAILE** y nuestro gran concurso de danza y paloteo

**Este sábado: Los grupos de Palazuelos (danza) y Bernardos (paloteo)**

## VOLVO INFORMA

Volvo anuncia que algunos de sus modelos de automóviles se benefician de una reducción de precio en virtud de la aplicación del Real Decreto del Ministerio de Economía y Hacienda n.º 1.152/1984 publicado el 22-6-84 en el B.O.E.

Los modelos a los que se aplica esta disposición son limitados y se encuentran en el concesionario para Segovia:

**J. HORCAJO, S. A.**

**VOLVO**  
Seguro a todo riesgo.



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

## GUARDERIA INFANTIL SAN LORENZO

Puente de San Lorenzo, 25  
Teléfono 43 37 99

Para niños de 4 meses a 4 años de edad

PRESENTACION DE SOLICITUDES  
HASTA EL 30 DE JULIO DE 1984

## BECAS

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, cumpliendo con sus fines benéfico-sociales, adjudicará becas o ayudas económicas a los niños acogidos en su Guardería Infantil, en la cuantía, número y condiciones mínimas que se hallan expuestas en la propia Guardería.

La solicitud de beca deberá presentarse junto con la de ingreso.

Italia

## CRAXI PUEDE PONER FIN HOY A LA CRISIS DE SU GOBIERNO

Roma.—El presidente socialista Bettino Craxi convocará hoy la reunión colegial de los cinco partidos de la coalición gubernativa para iniciar la fase final de la «verificación» de la fórmula con la que está gobernando al país desde hace un año. Al mismo tiempo se espera que de a conocer los límites de la reestructuración del Gabinete, que, según parece, van a ser mínimos, la sustitución, en la cartera de Balance, del dimitido socialdemócrata Pietro Longo (por estar en las listas de la logia masónica Propaganda 2) y, probablemente, algún que otro retoque. Pero nada de crisis total, como piden en cambio los comunistas, envalentonados por la fuerte afirmación electoral, según informa «El País».

La Democracia Cristiana, según decidió la dirección de este partido, piensa insistir en el significado político que ha de tener la «verificación» de la fórmula de Gobierno. En dicha reunión

se discutieron los once puntos que forman parte del documento que el secretario general, De Mita, llevará hoy a la cita colegial. Los de más relieve son los que tratan los temas de la economía, de la escuela y de la reforma de las instituciones. El documento va precedido de una premisa de carácter político, que viene a ser el punto más delicado.

El tema es el de siempre: la DC pide a los socialistas que se aclaren de una vez: «o con la coalición o contra la coalición», pero no sólo en el Parlamento Nacional y en el Gobierno, sino también en las administraciones locales y regionales, donde los socialistas siguen sosteniendo alianzas con el Partido Comunista.

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

## La oposición nicaragüense, interesada en la unión de todas sus fuerzas

San José.—Los grupos de oposición nicaragüenses con sede en San José manifestaron su interés por lograr la unión de fuerzas para rescatar la revolución que «el Frente Sandinista (FSLN) ha ido entregando a los intereses de la Unión Soviética y sus satélites».

Así lo plantean los grupos «ANUDE» (Asamblea Nicaragüense de Unidad Democrática) que dirigen Wilfredo Montalbán y Ricardo Freyre, «Movimiento Rescate y Reconciliación», a cuya cabeza están el comandante Edén Pastora, el embajador en Washington Arturo Cruz, y expresidente del Banco Central Nicaragüense Alfredo César, así como el grupo ecuménico religioso «Cedrenic».

ANUDE afirma que los principios que motivaron la revolución «han sido vilmente traicionados por el FSLN en su afán de establecer un régimen totalitario de inspiración marxista-leninista».

El movimiento «Rescate», tras

señalar «la traición» a los anhelos de libertad y paz de los nicaragüenses, pide «la unidad de todas las fuerzas de oposición para la lucha contra el régimen sandinista, dentro y fuera del país».

Desde otro ángulo, la dirección de «Cedrenic» reitera su profunda pena «por la tragedia que vive la Iglesia y el pueblo nicaragüenses» y remarca «el calvario que han significado los cinco años de agresiones irracionales e incompatibles con la civilización occidental».—Efe.

### CONFIRMAN A UN JESUITA COMO MINISTRO DE EDUCACION

Managua.—Siete días después de designar al sacerdote jesuita Fernando Cardenal Martínez, como ministro de Educación, el Gobierno sandinista sometió ayer su nombramiento a «la ratificación del pueblo».

Daniel Ortega, máximo dirigente sandinista, propuso el nombramiento de Cardenal Martínez, a una multitud de varios miles de personas durante el acto de masas conmemorativo del quinto aniversario de la revolución sandinista. «Ojalá haya por fin oídos que no sean sordos a la voz de Dios del pueblo nicaragüense», dijo el coordinador de la Junta de Gobierno.—Efe.

Argentina

## Un capitán de fragata, acusado de tortura y asesinato

Buenos Aires.—El capitán de fragata Alfredo Astiz ha sido acusado ante los tribunales argentinos, de ser responsable directo de la desaparición, tortura y asesinato de doce personas durante la represión desatada por la dictadura militar.

Dos integrantes de «Las Madres de Plaza de Mayo», María Carballeda de Cerruti y Haidee Segura de Maratei, prestaron declaración ante el juzgado sobre la actuación de Astiz, cuyo paradero se desconoce. Las mujeres explicaron detalladamente la forma en que Astiz se infiltró en 1977 en el movimiento de las madres, para obtener información destinada al servicio de inteligencia de la Marina, para el que trabajaba.

Una persona que estuvo detenida en las mismas fechas en la cárcel clandestina de la Escuela de Mecánica de la Armada, (ESMA), base del grupo represor comandado por Astiz, declaró ante el juzgado sobre lo oído en ese centro en relación con esta operación.

«Astiz se estaba haciendo pasar por familiar de un desaparecido, y él mismo dirigió la operación del secuestro de las mujeres, que luego fueron trasladadas a la ESMA, según comentarios de los propios guardias», reveló el declarante.—Efe.

Israel

## Orden de captura contra dos terroristas judíos

Jerusalén.—El Ministerio del Interior israelí busca a dos judíos sospechosos de pertenecer a una organización terrorista que atenta contra ciudadanos y propiedades árabes.

Según un cartel, colocado el miércoles, que reproduce las fotos de los fugitivos, Ira Rapoport y Yossi Indor pertenecen al grupo «Gush Emunin» (Bloque de los Creyentes).—Efe



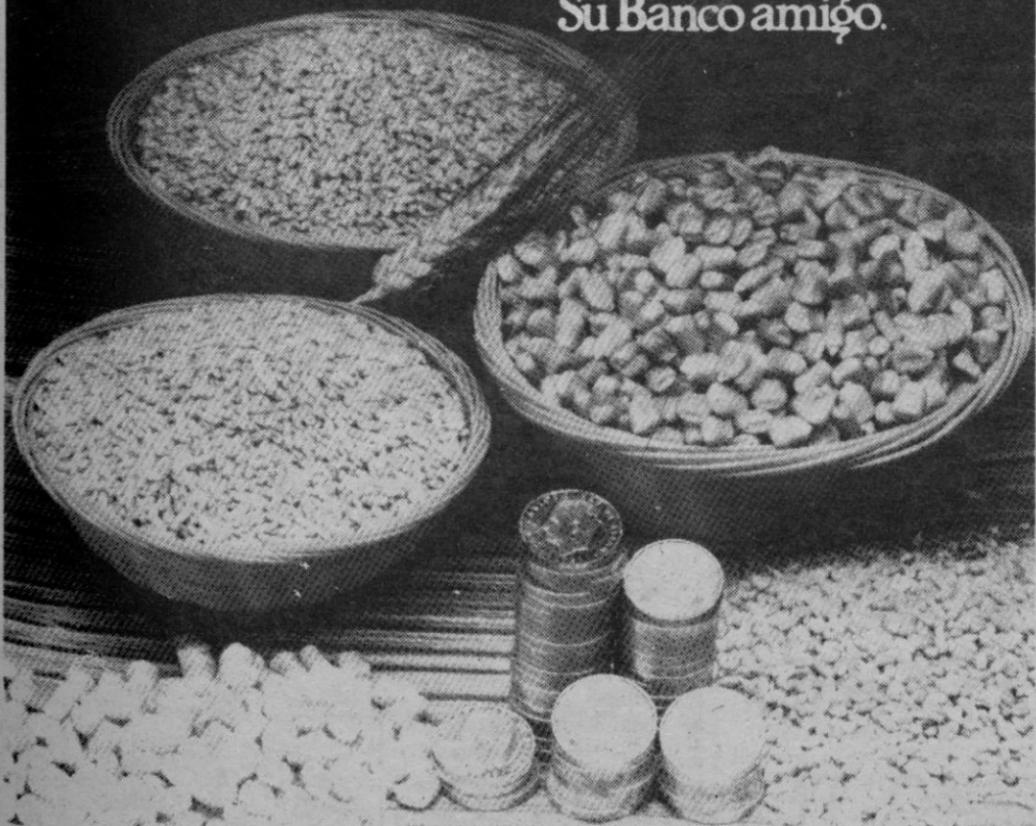
Veinte personas, entre ellas varios niños, fueron salvajemente asesinadas a tiros por un desequilibrado que, armado con un rifle, una pistola y una escopeta, entró en un establecimiento de hamburguesas cercano a la localidad californiana de San Diego y que, como informamos ayer, comenzó a disparar contra los numerosos clientes que estaban en el interior del local y contra los transeúntes que pasaban por la puerta. Se produjeron escenas de horror, mientras el asesino daba muerte cada vez a más víctimas y las fuerzas del orden intentaban reducirle. Finalmente, un policía apostado en el tejado de un edificio cercano, con un rifle de mira telescópica, logró alcanzarle de un disparo mortal. El asesino era un toxicómano que, según sus vecinos, se había vuelto loco desde que se vio abandonado por su mujer y sus hijos. Además de los veinte muertos, trece personas resultaron con diversas heridas. En la fotografía, un enfermero observa los ojos de un joven, abatido en el exterior de la hamburguesería.—(Telefoto: AP)

# Agricultor: Cobré ya, su cosecha de cereales.

Si tiene en su poder los negociables del SENPA, el Banco Central se los cambia por dinero al instante y sin cargo alguno, y, de paso, podemos informarle sobre los créditos especiales que tenemos para almacenistas, fabricantes y agricultores, o sobre como invertir; le ofrecemos muchas posibilidades.

BC

**BANCO CENTRAL**  
Su Banco amigo.



Aut. B. E. n.º 15.037

### La OCU cree insuficiente la multa impuesta a Sanitas

Madrid.—La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) considera insuficiente la multa de 30 millones de pesetas impuesta el miércoles por el Consejo de Ministros a la sociedad médica Sanitas. La sanción se basaba en la subida de precios a los usuarios sin autorización.

Para la OCU, «la cuantía de la multa deja realmente de ser ejemplar si se la compara con los beneficios que pueden derivarse de aumentos ilegales, de no menos del 10%, sobre unos volúmenes anuales de recaudación del orden de 8.000 millones».

### España, sexto consumidor mundial de cigarrillos

Madrid.—España es el sexto consumidor de cigarrillos por persona y año (2.658 pitillos, es decir 7,2 pitillos por día) en el mundo, detrás de Chipre, Grecia, Cuba, Canadá y Estados Unidos, según informe elaborado por «Centers for Disease Control», de Atlanta, que depende del departamento USO para la salud y servicios humanos, recogido por el «Boletín de la Oficina Europea de Consumidores».

El país que más cigarrillos por habitantes y año consume en el mundo es Chipre, con una media de 3.117 unidades por persona. Grecia se sitúa en segundo lugar, con 2.927 pitillos. El orden continúa con Cuba (2.857), Canadá (2.797), Estados Unidos (2.678) y en sexto lugar España con los 2.658 cigarrillos por habitante y año.

En el orden de consumidores, España es seguida de cerca por Japón, con 2.636, Hungría, con 2.570, Polonia, con 2.517 y Bulgaria, donde se consumen 2.472.

Bélgica y Luxemburgo se sitúan conjuntamente en el «ranking» mundial de consumidores en el puesto 16, con 2.055, Alemania Federal en el puesto veinte, con 1.867, seguida de Italia en el 21, con 1.845, Reino Unido en el 22, con 1.818.

### Benegas acusa de «falta de lealtad constitucional» a Garaicoechea

El Consejo Nacional del PNV admite que medió para evitar la extradición de Arteche y Ormaza

Madrid.—El secretario general del PSE-PSOE, Txiqui Benegas, afirmó ayer que «son un insulto cercano a la ignominia» las manifestaciones de Carlos Garaicoechea en las que el lendakari hablaba de política de exterminio en relación con la lucha contra el terrorismo. Benegas, que asistió a la reunión de la ejecutiva federal socialista, añadió que las palabras del lendakari «constituyen una falta de lealtad al sistema constitucional» y repercuten en el prestigio internacional de España. Por su parte, el consejo nacional del PNV se ha reafirmado en su posición contraria a las extradiciones, según «El País».

El máximo organismo del PNV difundió ayer tarde un comunicado en respuesta a las declaraciones del socialista Ricardo García Damborenea, que criticaba la actitud nacionalista contra la decisión del Gobierno belga. El PNV señala su convencimiento de que con extradi-

ciones o deportaciones no se llegará a acabar con ETA. Al objetivo de la paz, prosigue el comunicado, «no se puede llegar más que a través de una negociación profunda y abordando el problema desde una perspectiva política».

La política de Carlos Garaicoechea fue calificada por Benegas como obstaculizadora de las medidas del Gobierno de la nación. «Esa será la gran responsabilidad histórica de un presidente que, en medio de baño de sangre, califica de política de exterminio las medidas de un Gobierno democrático decidido a acabar con la violencia y el terrorismo en el País Vasco», añadió el secretario general del Partido Socialista de Euskadi.

Asimismo, el Consejo Nacional del PNV admitió ayer en un comunicado que el partido realizó diversas gestiones cerca del Gobierno belga, a fin de que no se produjeran las extradiciones de los presuntos etarras Joseba Arteche y Salvador Ormaza.

## EN POCAS LINEAS

**La inversión publicitaria en España** durante 1983 fue de 215.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento de un 19,4 por ciento respecto al total del año anterior, según datos del informe anual que realiza la agencia «J. Walter Thompson» y que recoge el semanario «anuncios».

**Miguel Herrero de Miñón** solicitó el pasado día 17 que el Tribunal de Cuentas realice la auditoría de la agencia Efe correspondiente a 1983, informó a Efe la secretaria del Grupo Popular del Congreso de los Diputados.

**Cientos de trabajadores de la factoría de Sestao** (Vizcaya) de la empresa «Astilleros Españoles, S.A.», se manifestaron ayer en esta localidad en protesta por los planes de reconversión del sector.

La «operación filtro» establecida por las autoridades francesas desde primeras horas de la mañana de ayer en la frontera de Irún, finalizó al mediodía, informan fuentes fronterizas.

La tripulación del buque «Izarra», retenido en el puerto Calabar de Nigeria desde últimos del pasado mes, se encuentra bien, física y mentalmente, según informa la delegación del Gobierno en el País Vasco.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

### El ministro turco de Defensa negociará en Madrid la compra de armamento español

Madrid.—El ministro de Defensa de Turquía, Zeki Yavuztürk, llegará a Madrid en visita oficial el próximo lunes, día 24, invitado por el titular de Defensa español, Narcís Serra. Yavuztürk, que negociará la compra de armamento español, permanecerá en nuestro país hasta el día 28. Los movimientos del ministro turco por España están rodeados de fuertes medidas de seguridad, para impedir cualquier posible acción terrorista de grupos armados que ya han realizado varios atentados en Madrid, según informan fuentes oficiales.

### Fabricado el primer robot industrial español

Madrid.—Un robot industrial ha sido desarrollado por el Instituto de Automática del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en colaboración con la empresa «Experiencias Industriales», de Aranjuez.

El diseño inteligente ha sido realizado por el Instituto de Automática y la parte mecánica y electromecánica por «Experiencias Industriales».

El robot puede llevar hasta 30 kilos de peso dentro de una factoría, moviéndose de acuerdo con un programa preestablecido, soldar, hacer agujeros y un sinnúmero de aplicaciones industriales a la medida de cada empresa, dado que su programación es muy sencilla.

Consta de un ordenador central y seis ordenadores periféricos que controlan sus seis articulaciones. Entra dentro de los que se denominan robots grandes, con capacidad para manejar hasta pesos de 30 kilos, con una velocidad de un metro por segundo y un brazo de dos metros.

Este robot es el primero de una serie que realiza un equipo dirigido por el doctor en Física Ricardo García de la Rosa.—Efe.

La visita, han dicho fuentes de Defensa, se enmarca en los contactos que el ministro español de Defensa mantiene en los últimos meses con sus homólogos de los países miembros de la OTAN.

En el caso de Turquía, Serra ya ha mantenido varios contactos con Yavuztürk para estudiar las armas de fabricación española que podían interesar a las Fuerzas Armadas de Turquía.

Fuentes de Defensa han indicado que es probable que Turquía suscriba un acuerdo con España por valor de varios miles de millones de pesetas para la adquisición de aviones de transporte CN-235 y vehículos blindados BMR. Por este motivo, el ministro turco visitará en Getafe (Madrid) la fábrica de Construcciones Aeronáuticas, S. A. (CASA), y la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A. (E.N.A. S. A.), en Valladolid.

Asimismo, las fuentes de Defensa han indicado que Turquía ha sido el primer país que se ha interesado directamente por el sistema multitubo antimisil y antiaéreo CETME en colaboración con otras industrias del sector, como la Empresa Bazán.

### El ministro de Asuntos Exteriores irlandés, en Madrid

Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores de la República de Irlanda, Peter Barry, llega hoy a Madrid, procedente de Lisboa, para realizar una visita relámpago, menos de tres semanas después de que su país haya comenzado a desempeñar la presidencia semestral de turno de la Comunidad Económica Europea (CEE). Las conversaciones que Barry mantenga en Madrid se centrarán casi exclusivamente en los asuntos comunitarios.

España e Irlanda carecen casi de contenciosos bilaterales, y el único que mantienen —referente a las empresas pesqueras mixtas— entrará previsiblemente en vías de solución con el ingreso de España en la CEE.

## EL COMPROMISO DE AUTO-INSA EN SEGOVIA

# AUTO-INSA

## CONCESIONARIO FORD

CTRA. DE SAN RAFAEL, 40. TEL. 42 14 81



AUTO-INSA existe en Segovia con el compromiso de ser Concesionario Oficial Ford. Y llevamos este compromiso hasta las últimas consecuencias, porque sabemos que lo más importante es un cliente satisfecho. Y, como Ford, respaldamos en serio el servicio y la calidad a satisfacción de nuestros clientes y usuarios. Con garantía y atención esmeradas. Ser Concesionario Ford nos obliga a ser los primeros en todo.

## Este año no habrá Consejo de Ministros presidido por el Rey en Palma de Mallorca

Madrid.—El precedente creado en 1983 por el Gobierno socialista de que el Rey presidiese una reunión del Gobierno en verano no tendrá continuidad este año, ya que se ha anunciado que el Rey no presidirá el Consejo de Ministros que se celebrará el próximo día 1 de agosto, con el que se iniciarán oficialmente las vacaciones del Gobierno. Este consejo se celebrará en Madrid.

Fuentes de la Moncloa resararon significación al hecho de que el Rey no presida el consejo de ministros, y añadieron que cabe la posibilidad de que el Jefe del Estado presida alguna reunión del Gabinete en septiembre. «Se trata de un problema de infraestructura, resulta muy complicado el traslado de todo el Gobierno a Palma», dijo un portavoz oficial.

Los mismos medios insistieron en que el hecho de que el Rey no presida el primer Consejo de agosto nada tiene que ver con la posibilidad de que el presidente Felipe González pudiera proceder en breve a una remodelación de su equipo. No descartaron, sin embargo, que don Juan Carlos pudiese presidir la primera reunión de un Gobierno remozado.

### LA FAMILIA REAL INICIO AYER SUS VACACIONES

La familia real inició ayer sus vacaciones de verano, que, como en años anteriores, pasará en Palma de Mallorca. El Rey llegó a mediodía a la base aérea de Son San Juan a bordo de un avión Mystère, y fue recibido por el presidente de la Comunidad Autónoma Balear, Gabriel Canellas, y el gobernador civil. Posteriormente se dirigió al palacio de Marivent, residencia oficial de la familia real. La Reina viajó por la tarde.

Según los psiquiatras

## EL PRESUNTO ASESINO DE TERESA MESTRE SUFRE ENAJENACION INCOMPLETA

Barcelona.—Angel Emilio Mayayo Pérez, presunto asesino de María Teresa Mestre —esposa del industrial aceitero Enrique Salomó, procesado en el sumario de la colza—, tiene una enajenación mental incompleta, según el dictamen emitido por cinco psiquiatras, informaron ayer fuentes jurídicas. Esta circunstancia puede ser considerada como atenuante cuando sea juzgado.

El informe definitivo de los psiquiatras fue entregado ayer al juez Mariano Muñoz, titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Reus, que instruye las diligencias del asesinato de María Teresa Mestre.

El peritaje de los cinco psiquiatras referido a Angel Mayayo señala que éste no tiene una enajenación completa, que sería considerada eximente total, según el artículo 8 del Código Penal. Por contra, el dictamen sos-

tiene que el presunto asesino sufre una enajenación incompleta, tal como queda recogido en el artículo 9 del Código Penal.

El informe psiquiátrico será adjuntado al auto de procesamiento y puede ser decisivo en el momento del juicio oral, porque el tribunal tiene la posibilidad de considerar esta enajenación incompleta como un atenuante a la hora de dictar la sentencia. Con toda seguridad, los peritos ampliarán su informe durante el juicio.

Los cinco psiquiatras que han elaborado el informe sobre el estado de salud mental de Mayayo son los doctores Francisco Bardalet, forense de Figueras, Joaquim Pujol, jefe del Servicio de Psiquiatría del Hospital Clínico de Barcelona, y los profesores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Barcelona Ricard Pons, Leopoldo Ortega y Manuel Valdés.

## La Modelo, causa de enfrentamiento entre la Generalitat y el Gobierno central

Barcelona.—Los sucesos ocurridos recientemente en la cárcel Modelo de Barcelona están teniendo también su repercusión a nivel político, produciendo un enfrentamiento verbal entre la Administración autonómica y Madrid, según «ABC». A cuatro días de la fuga protagonizada por ocho reclusos de la prisión —seis de ellos aún en paradero desconocido—, las declaraciones, luego desmentidas, del director general de Instituciones Penitenciarias, Juan José Martínez Zato, sobre la falta de capacidad de la Generalitat para hacerse cargo de las competencias en materia de prisiones, fueron contestadas desde la Consejería de Justicia, alegando la mala referencia recibida y, sobre todo, falta de funcionarios para atender la cárcel modelo.

La respuesta de Madrid no se

ha hecho esperar, señalando la nota del Gobierno que, al efectuar las transferencias, se incrementó el número de funcionarios en 57 (a repartir entre las distintas cárceles catalanas) y que antes de los traslados la Administración central había aliviado la situación de la Modelo al inaugurar Lérida II y habilitar como cárcel de mujeres el reformatorio de la calle Wad-Ras, lo que permitió alojar a los presos jóvenes en la antigua cárcel de mujeres de la Trinidad.

### EL PSOE APLAZA A SEPTIEMBRE EL DEBATE SOBRE PARO Y CARCELES

Madrid.—El Grupo Socialista del Congreso de los Diputados ha rechazado la petición del portavoz del Grupo Popular, Miguel Herrero Rodríguez de Miñón, de incluir en el orden del día del próximo pleno del jueves 26 dos debates sobre el paro y la seguridad en las cárceles españolas. El portavoz socialista del Congreso, Javier Sáenz de Cosculluela, rechazó la pretensión del Grupo Popular por considerar que ninguno de los temas propuestos tiene suficiente entidad como para propiciar ahora mismo un debate parlamentario.

### VILARIÑO, INTERROGADO

Barcelona.—Jorge Eduardo Vilariño, el «cerebro» del plan de fuga que permitió a seis presos evadirse el pasado martes de la cárcel Modelo de Barcelona, prestó declaración ayer por la mañana ante el juez de guardia de Barcelona, Carlos Bueren, titular del Juzgado de Instrucción número 5. El juez, que se trasladó al Hospital Clínico de Barcelona para interrogar al mafioso argentino, manifestó ayer a «Europa Press» que la declaración no había sido «nada esclarecedora» y que no había aportado nuevos datos sobre cómo se planeó la fuga ni sobre la forma en la que fueron introducidas en la cárcel las cuatro armas de fuego que utilizaron sus cómplices y él mismo para llevar a cabo la fuga.

# SUCESOS

ESPAÑA

## DOS LADRONES DESVALIJAN 20 CAJAS DE SEGURIDAD EN UN HOTEL DE BENIDORM

Alicante.—Dos individuos desvalijaron en la madrugada del pasado miércoles 20 de las 69 cajas de seguridad del Hotel Britannia, en Benidorm. Fuentes cercanas a la Policía valoran el botín en unos 20 millones de pesetas, aunque la dirección del establecimiento reduce el valor de los objetos contenidos en las cajas a 900.000 pesetas.

Los ladrones irrumpieron en el hotel a las 5,00 horas del miércoles y amenazaron al conserje con una pistola. Luego, le encerraron en un lavabo durante la media hora que emplearon en el robo.

## CINCO IRAQUIES Y UNA INGLESA, DESVALIJABAN A TURISTAS ARABES DESPUES DE DROGARLES

Cinco individuos de nacionalidad iraquí y una inglesa, que habían constituido una organización delictiva, se dedicaban a desvalijar en España a turistas árabes, a los que previamente invitaban a una fiesta y después dormían echando somníferos en la bebida que les daban, según informaron ayer fuentes policiales.

Las víctimas elegidas por el grupo eran, preferentemente, de los Emiratos Árabes y de Arabia Saudí y su método de actuación estaba dividido en tres fases. Primero procuraban ganarse la confianza de los turistas, a los que aprovechando la facilidad del idioma, abordaban en hoteles o en el propio aeropuerto de Barajas. Acto seguido, se ofrecían para servirles de guías turísticos para el tiempo que durase su estancia en Madrid y finalmente les invitaban a una fiesta, donde les suministraban a través de la bebida, algún somnífero. Cuando los turistas estaban ya dormidos, los falsos guías se apoderaban de su dinero, efectos personales y documentación, desapareciendo sin despedirse de los perjudicados, que no volvían a saber nada más de ellos. Este sistema de actuación fue detectado a finales del pasado año en Torremolinos y en Madrid. En febrero de este año se repitió el hecho y en el presente mes de julio volvieron a ponerlo en práctica.

Días pasados, los encargados del caso descubrieron la vivienda en la que se alojaban los integrantes de la banda y detuvieron allí como presuntos autores de estos robos a Adnan Issa Aemed, de 30 años; Nabil Al Hasane, de 26; Jamal N. Hasan, de 27; Mazin Mhedhi Mamoud, de 21; Faiz Ahmed Faiz, de 35 y la inglesa Rosemary Rice, de 24.

## UNA CONDUCTORA, MUERTA AL SER MOLESTADA POR SU PERRO

Una súbdita belga falleció a consecuencia de las heridas sufridas en un accidente de tráfico motivado por las molestias que le produjo su perro, que se avalanzó sobre ella mientras conducía un vehículo.

El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 363,800 de la autopista A-7, en el término municipal de la localidad castellonense de Benicarló, donde el turismo que conducía se salió de la calzada y volcó, debido a que el animal que viajaba en la parte trasera del vehículo la hizo perder el control del volante.

La fallecida es Elliane Drion, de 62 años de edad, mientras que su acompañante, Laurent Boltent, de 15 años, también natural y vecino de Bruselas, sufrió lesiones de carácter leve.

## CUATRO HOMBRES, HERIDOS POR TRES LADRONES DE UN COCHE

Cuatro personas resultaron heridas en la mañana de ayer en Barcelona al oponerse a que tres individuos armados robasen un coche. Estos fueron detenidos poco después.

Los tres individuos, a punta de pistola, intimidaron al propietario de un coche, recién aparcado frente a una empresa. El dueño del vehículo se opuso a las pretensiones de los maleantes, y fue auxiliado por tres empleados de esta empresa. En ese momento, los ladrones efectuaron algunos disparos. Como consecuencia de los disparos resultaron heridos de bala en la pierna izquierda los empleados de Asistencia Boadella S.A., Francisco Sánchez Rodríguez y Jesús Martínez Espadas, con lesiones de pronóstico menos grave. El propietario del coche, Antonio Méndez Donoso, y otro trabajador de la empresa, Juan José González Amaro, resultaron con erosiones en las manos.

## EXTRANJERO

### UN INCENDIO DESTRUYE 60 CASAS EN PERU

Lima.—Un conjunto de 60 casas humildes fueron destruidas por un incendio que se produjo en una barriada del Cillao, puerto de Lima.

El incendio, que duró más de dos horas, se originó por la explosión de un balón de gas, en una de las viviendas, según la Policía, y se propagó rápidamente porque las casas estaban hechas de madera, esteras y cartón.

Tres bomberos han resultado heridos leves.—Efe



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Lucía Pascual Martín

(Vda. de Francisco Bermejo)

Ha fallecido en Segovia  
hoy día 20 de julio de 1984

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADA HIJA, DOÑA LUCIA BERMEJO PASCUAL (VIUDA DE GARCIA MATE); NIETOS, JOSE MARIA, MARIA DEL CARMEN, FRANCISCO Y MARIA DE LOS MILAGROS; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 21, a las 11, desde el domicilio doliente calle Jardín Botánico, n.º 7, a la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el lunes, día 23, a las 10, en dicha iglesia.

**Aceptados pagarés por 251.280 millones**

Pagarés por valor de 251.280 millones de pesetas fueron aceptados ayer en la subasta celebrada en el Banco de España.

En la subasta de pagarés a seis meses se solicitaron 210 millones de pesetas y fueron aceptados 203 millones a una cotiza-

ción media del 95,081 y un tipo de interés medio del 10,233.

A un año se solicitaron 258.695,5 millones de pesetas y fueron aceptados 250.977 millones con una cotización media cifrada en 87,942 y un tipo de interés medio del 13,560.

**LAZOS ENTRE LAS BOLSAS EUROPEAS**

Antes de fin de año, una red informática enlazará varias Bolsas europeas y, antes de fines de 1985, todas las grandes Bolsas europeas estarán interconectadas.

En una primera etapa, el sistema I.D.I.S. (Interbourse Data Information System) instaurado por el comité de las Bolsas de la Comunidad Europea, permitirá la transmisión de los cursos de las cotizaciones oficialmente en varias Bolsas europeas.

Describiendo al I.D.I.S. como «el primer paso importante hacia la creación de un mercado de acciones de acuerdo a las dimensiones de la Comunidad», Christopher Tugendhat, vicepresidente de la Comisión Europea, estima que este sistema debe beneficiarse del apoyo total de las instituciones europeas. Implantado por iniciativa de las Bolsas nacionales, éste reforzará, en efecto, su competitividad frente a la competencia que se desarrolla en el ámbito de las transacciones internacionales.

Desde 1957, fecha de la firma del Tratado de Roma, la Comisión ha sostenido activamente todo tipo de esfuerzo que apunte a liberalizar los movimientos de capitales en el seno de la Comunidad.

**Un nuevo microordenador**

La Compañía norteamericana Rank Xerox obtuvo el año pasado un gran éxito de ventas en Estados Unidos, que se debió fundamentalmente a la buena acogida que el mercado norteamericano dispensó a su microordenador profesional modelo Xerox 16-8, ya que este aparato aportó sobre otros de la competencia una sensible ventaja como es el tener por ejemplo, 2 microprocesadores con 2 memorias independientes, pudiendo trabajar con programas de 8 y 16 bits y permitiendo las conversaciones de ficheros en ambas direcciones.

En nuestro país había gran número de empresas esperando la traída de este modelo Xeroxa España, cosa que ha sucedido ya y hace unos días se ha producido el lanzamiento en nuestro

territorio de este microordenador, y a un precio muy interesante con arreglo a las prestaciones que dicho aparato ofrece.

De momento estas primeras unidades que se importan de este microordenador emplean los sistemas operativos e.i. sus trabajos CP/M80, CP/M PLUS y MSDOS. Se espera que, en breve plazo, se pueda incorporar el CP-M86, concurrente sistema que permite al microordenador trabajar simultáneamente con 2 programas, uno de 8 y otro de 16 bits, respectivamente.

Como es lógico en un ordenador de esta categoría el equipo viene dotado con un amplio Software de comunicación.

(EcoMotor Press)

**bolsa de madrid**

**COTIZACIONES DE HOY**

<b>BANCOS</b>		Ponferrada ...	41,25	42
Bilbao .....	342 342	Seat .....	—	—
Bankinter .....	187 187	Tubacex .....	—	56
Central .....	339 339	<b>QUIMICAS</b>		
Esp. Crédito .....	345 351	Cross .....	45	—
Exterior .....	201 203	Papelera Esp. ...	44	44,50
Hispano .....	248 249	Petróleos .....	133	133
Popular .....	315 317	Petroliber .....	120	119
Santander .....	330 331	Petromed .....	388	388
Vizcaya .....	389 389	Resinera .....	—	230
<b>INV. MOBILIARIA</b>		Sniace .....	—	P. 60
Cartinbao ...	155 155	Torras Hostench ..	—	—
Fibansa .....	170,50 D. 173	<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>		
G. Inversiones ..	105 D. 106	Dragados .....	157	155
Patrisa .....	270 275	Urba Metro .....	—	340
Popularinsa ...	320 320	Urbis .....	42	41,50
<b>ELECTRICAS</b>		Vallehermoso ...	48,50	50
Española .....	55,25 55,75	<b>ALIMENTACION</b>		
Fecsa .....	47,25 47,25	Ebro .....	410	D. 411
Iberduero .....	62,50 63	El Aguila .....	208	213
Sevillana .....	52,75 53	Koipe .....	182	185
U. E. Fenosa ...	52,75 52,75	Tabacalera ...	109	110
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>VARIAS</b>		
Altos Hornos ..	21,75 22	Corp. Bancobao ..	—	100
Citroën Hisp. ..	45 45	Campsá .....	216	216
Duro Felguera ..	304,75 304	Catalana Gas ..	57	—
Fasa Renault ..	105 103	Pebsa .....	14,50	—
Motor Ibérica ..	67,50 —	Telefónica .....	82	81,25

**Mercado de divisas**

**COTIZACIONES DE AYER**

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	161,820	162,180
1 dólar canadiense.....	121,591	122,024
1 franco francés.....	18,434	18,486
1 libra esterlina.....	212,987	214,110
1 libra irlandesa.....	173,471	174,505
1 franco suizo.....	66,903	67,191
100 francos belgas.....	279,578	280,685
1 marco alemán.....	56,570	56,795
100 liras italianas.....	9,220	9,246
1 florin holandés.....	50,139	50,328
1 corona sueca.....	19,454	19,520
1 corona danesa.....	15,511	15,560
1 corona noruega.....	19,567	19,634
1 marco finlandés.....	26,815	26,920
100 chelines austriacos.....	806,278	810,494
100 escudos portugueses.....	107,094	107,475

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

**Créditos Campo Bansander.**

**Sembramos créditos para que grane el trigo.**



La tierra está lista. Dispuesta a cobijar en su vientre la tan preciada semilla. Espera al hombre. Juntos pelean, día a día, para sacar adelante los tiernos brotes que pronto producirán sus frutos. Unas buenas semillas y fertilizantes, los beneficiosos riegos, el efectivo control de las plagas, el rendimiento de la nueva maquinaria, la recolección hecha en su justo momento, etc., pueden, individualmente, llevar a feliz término o hacer fracasar una cosecha.

Nosotros, los hombres del Banco de Santander, que año tras año hemos vivido de cerca estos problemas, queremos estar una vez más junto al hombre de campo y ofrecerle nuestra ayuda.

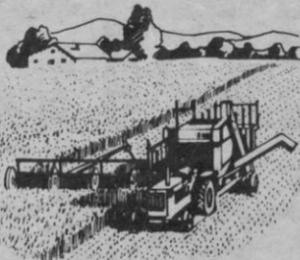
Quizá no sepamos cómo manejar una cosechadora, pero sí sabemos cómo resolver sus problemas financieros.

Venga a vernos. Entre todos encontraremos la solución a sus necesidades.

Disponemos de servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero. Conozca nuestros Créditos Campaña

y Equipamiento.

Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.



**Créditos Campo Bansander**

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.— Pesetas	Hasta 5.000.000.— Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años



**BANCO DE SANTANDER**

Nos acercamos al campo porque la agricultura también es nuestro campo.

## Retrato del ciudadano europeo

Más bien contentos de su suerte, los europeos están más sanos que una manzana y no se quejan de su entorno ni de su trabajo. El vasto sondeo realizado por diez institutos europeos en la primavera del 84 frente a un conjunto de 9.746 europeos de más de quince años de edad, revela las esperanzas y las preocupaciones del europeo medio y su grado de responsabilidad con respecto a la construcción europea.

En el conjunto, la vida cotidiana es agradable para el ciudadano de la Europa de los Diez: salud, trabajo y ocio satisfactorios. El 52% de las personas interrogadas no tienen nada para criticar en cuanto al nivel de sus remuneraciones. Sobre este capítulo, son los países más soleados los que cuentan con el mayor número de descontentos: el 65% de los griegos, el 53% de los franceses y el 52% de los italianos. Críticas relativas a sus representantes: el 53% de los italianos culpaa a los

servicios públicos y el 58% a las prestaciones de sus elegidos locales.

El sondeo indica que las tres amenazas mayores que pesan sobre las nuevas generaciones son la criminalidad, la desocupación y la droga. El aumento del paro inquieta seriamente al 84% de los irlandeses, el 79% de los belgas, al 78% de los luxemburgueses, al 75% de los británicos y de los franceses, al 74% de los neerlandeses, al 69% de los italianos y al 66% de los daneses. Sólo dos países escapan

a la media comunitaria (65%). Grecia (58%) y la República Federal de Alemania (39%).

Segunda preocupación del 57% de los europeos: el aumento de la criminalidad y del terrorismo, una preocupación de primer plano para el 77% de los irlandeses. En tercera posición, más de la mitad de los europeos señalan la droga. El 79% de los irlandeses y el 78% de los italianos estiman que ella constituirá un serio peligro para los próximos diez o quince años.

Los otros temas de preocupación citados varían en función del país considerado: de esta manera, el 65% de los irlandeses temen las pérdidas de empleo en las regiones desfavorecidas, el 69% de los luxemburgueses y el 55% de los neerlandeses a la polución y el 45% de

los daneses al aumento de la tensión internacional. En cuanto a los belgas (43%), luxemburgueses, irlandeses y franceses, que acaban de paladear la posición amarga de la austeridad presupuestaria, temen sobre todo al riesgo de que su nivel de vida decaiga aún más. Es de señalar que el 34% de los belgas interrogados han manifestado su descontento por el aflujo de trabajadores inmigrantes.

Fundándose en su experiencia personal, los europeos juzgan diversamente las perspectivas económicas de sus países: el pesimismo domina por parte de los belgas y de los franceses. Por el contrario, las apreciaciones positivas corresponden a Dinamarca y al Reino Unido.

Sea como sea, cerca del 60% de los europeos prefieren ahorrar en vez de gastar dinero: el 78% de los luxemburgueses y el

71% de los italianos llenan conscientemente su alcancía. Por el contrario, el 51% de los griegos, el 48% de los irlandeses y el 45% de los británicos prefieren consumir.

Poco afectos a salir a la calle para sostener acciones de protesta, sólo el 15% de los europeos interrogados reconocen haber participado en manifestaciones durante el curso de los cinco últimos años. El pacifismo tiene sin embargo un cierto apremio en determinados países; para el 75% de los interrogados, la acción de los pacifistas tiene resultados positivos, el 45% de los italianos y el 42% de los belgas piensan de la misma manera. Por el contrario, los neerlandeses, los alemanes y los británicos desconfían de las ideas pacifistas y de sus consecuencias. En conjunto, los ecologistas cuentan con más partidarios, particularmente en Luxemburgo (76%) y los Países Bajos (70%), los dos países más preocupados por la protección del medio ambiente.

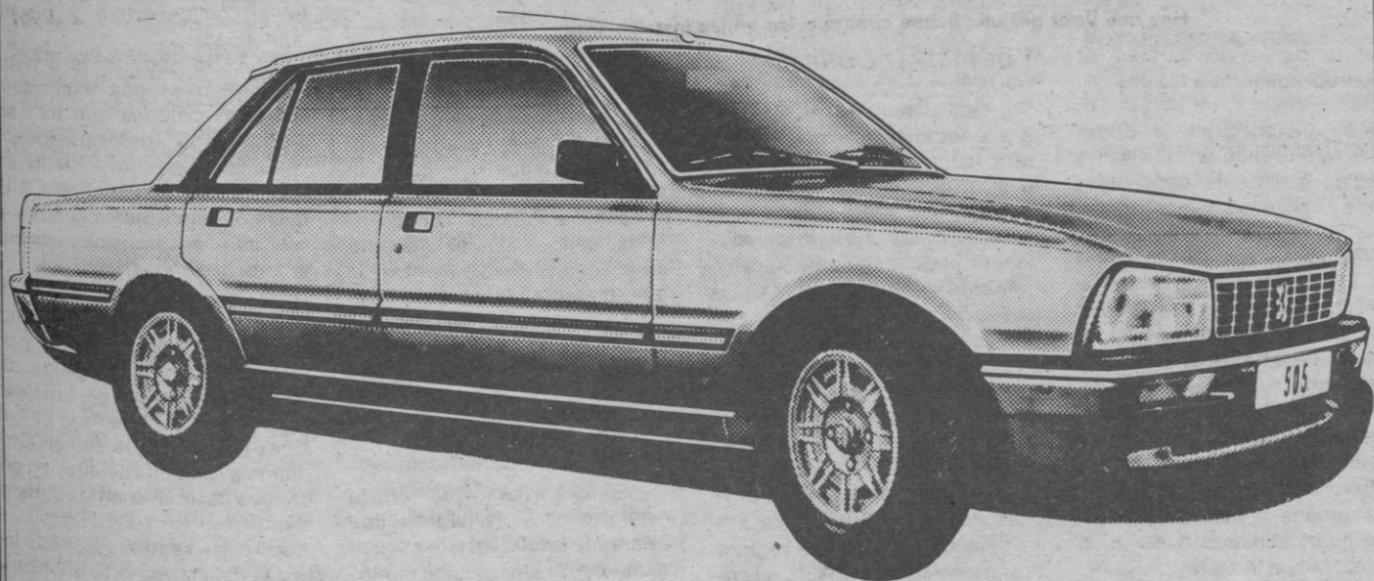
Italia y Grecia son los dos países indiscutidos de la causa europea. El 58% de los italianos y el 49% de los griegos estiman que la unificación de Europa mejorará significativamente las posibilidades de sus hijos, es también la opinión del 39% de los europeos interrogados. Un 33% de los ciudadanos estima que la unificación no cambiará nada.

Sin duda, los sucesivos fracasos de las reuniones europeas han minado la moral de los ciudadanos de la Comunidad y suscitado tensiones en el seno de los Diez. Si bien seis europeos sobre diez se mantienen satisfechos por sus asociados, el ambiente no siempre es bueno.

¿Principales objetivos de la cooperación europea en los próximos cinco años? El 73% de los europeos designan la creación de empleos. Más atrás, se ubica la protección social —sobre todo en Luxemburgo, en los Países Bajos, en Bélgica y en el Reino Unido. Para el resto, las cuestiones de defensa son esenciales para el 26% de los franceses y el 24% de los británicos, mientras que los griegos, italianos y los irlandeses hacen hincapié sobre la política agrícola o sobre la ayuda para las regiones desfavorecidas. Un interés evidente por la investigación científica se manifiesta en Francia (24%), mientras que la ayuda para el Tercer Mundo recoge el 23% de la opinión favorable en los Países Bajos.

Eurofocus

# PEUGEOT 505 LA 1<sup>A</sup> POTENCIA



## PEUGEOT 505

Venga a conocer el Peugeot 505. Un coche fuera de lo normal. Capaz de proporcionar una sensación de dominio indescriptible y un placer.

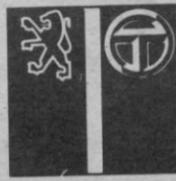
inimaginable al conducir. Una máquina poderosa capaz de adaptarse a usted y a sus necesidades.

Peugeot 505. La 1ª potencia en gama, equipamiento y fuerza.

### GAMA PEUGEOT 505

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	505 GL	505 GLD	505 GR	505 GRD	505 GRDT	505 GTI	505 GTDT	505 Turbo Injection	505 Break GRD	505 Familiar GRD
Cilindrada (c.c.)	1.971	2.498	1.971	2.498	2.304	2.165	2.498	2.155	2.498	2.498
Potencia máxima DIN (CV)	100	76	100	76	80	130	95	160	76	76
Velocidad máxima (Km/h.)	168	150	168	150	160	185	170	205	146	146
Consumo a 90 Km/h. (l/100 Km.)	6,7 Super	5,9 Gas-oil	6,7 Super	5,9 Gas-oil	6,0 Gas-oil	6,6 Super	5,8 Gas-oil	7,7 Super	6,4 Gas-oil	6,4 Gas-oil
Precio (Pts. F.F.)	1.010.000	1.161.300	1.189.200	1.332.100	1.413.500	1.421.500	1.522.300	2.350.000	1.670.000	1.768.000

Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT



¿QUIERES TRABAJAR CON NOSOTROS PARA LA JUSTICIA Y LA PAZ?

pede información a:

JUSTICIA Y PAZ  
Rivadriera 610  
Barcelona 10 08017



# EL DEPORTE EN LA COMUNIDAD DE CASTILLA Y LEON

*Diálogo con Pilar Fol, responsable en materia deportiva de la Junta*

Ahora que las competencias de todo tipo se desarrollan dentro de las comunidades se hace necesario salir del entorno provincial para de una forma amplia vislumbrar lo que se «cuce» —en este caso dentro del tema deporte— a través del contexto formado por la comunidad de Castilla y León.

Pilar Fol, responsable en materia deportiva de la Junta, ha venido a Segovia en varias ocasiones. Ha conocido la problemática que nuestro deporte federado tiene a través de lo que el colectivo de presidentes de las federaciones provinciales le ha expuesto. Aprovechando tal circunstancia mantuvimos la conversación que a continuación insertamos.

### PRIMEROS PASOS

«Lo primero que hubo de hacerse en materia deportiva —cuenta Pilar— fue crear un organigrama entero de funcionamiento. La verdad es que poco lejos se podía ir. Cuando me hice cargo del tema deportivo tan sólo un auxiliar y yo éramos el «potencial» que teníamos para un área tan extensa. Últimamente hemos conseguido traslados de funcionarios de organismos provinciales a los de la Comunidad. Y lo que si eché en falta fue un periodo de tiempo para pensar, planificar y ver qué posibilidades y necesidades existen. Y no desde la visión que yo pudiera tener, sino con la aportación de las diputaciones, ayuntamientos y federaciones de la Comunidad. Pero es algo que no se ha podido llevar a efecto. Se ha ido a «salto de mata» permanentemente y es ahora cuando ya se puede comenzar con temas legislativos, planificación e infraestructura».

### A MUCHO PEDIR...

—¿Es cierto que a la Junta, en materia deportiva, le llegan peticiones de todo tipo?

—Efectivamente. «Llueven» peticiones de todo tipo. Desde el trofeo de mil pesetas, de una competición de un club o equipo de barrio, como las de instalaciones deportivas de 60 ó 100 millones de pesetas. Lo que estamos intentando es delimitar funciones. Hay unas primeras necesidades que deben cubrir los ayuntamientos y las diputaciones, porque esa es la primera administración y fundamental para el ciudadano y en

un segundo término un Gobierno regional de apoyo y colaboración con estos organismos en temas legislativos y planificación de instalaciones».

### DELEGACION DE FUNCIONES

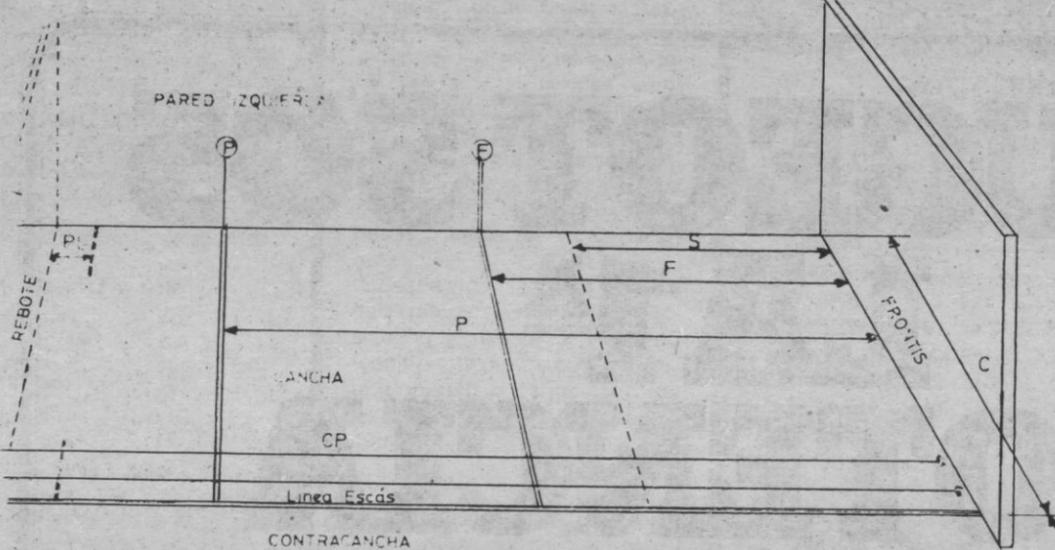
—En qué organismo se va a delegar la planificación deportiva en cada provincia.

—Ahí van a estar las delegaciones territoriales de la Consejería de Educación y Cultura que es el organismo que se supone conocedor de todas las áreas. Se estructurará por una

delegación de servicios, bien de juventud y deporte a las dos aisladas.

—Va para largo el anteproyecto.

—No. Es cierto que hay comunidades autónomas que esta decisión sobre el deporte la han realizado por decreto. Pero a la hora de sopesar este sistema o el de proyecto de ley, nos inclinamos por este último. Quizás el periodo estival haya paralizado su presentación en cortes, pero en septiembre comenzará a debatirse.



Hay que velar por una buena construcción en las instalaciones

Y DE INSTALACIONES ¿QUE?

—Está claro que si no hay instalaciones el deporte no tiene un desarrollo normal. ¿Cómo es el nivel de los recintos deportivos de la Comunidad?

—Las cosas se van solucionando poco a poco. Nuestra Comunidad carece de instalaciones de forma importante. Los Planes de Aproximación Sucesiva (PAS), cuya exposición se ha instalado en Valladolid, es un estudio que se ha encargado a varios arquitectos, sociólogos, profesores de Educación Física... Que ha realizado una propuesta de las instalaciones deportivas que necesita la región. Posteriormente el PAS presentará en cada provincia los planes concernientes a la misma.

—Entiendo que no se trata de realizar instalaciones a «boleo» sino de planificarlas con acierto.

—Es cierto. Hay veces que se han invertido millones importantísimos. En 1983 han sido mil millones de pesetas los que han entrado en planes provinciales, independientemente que

### Y DE INSTALACIONES ¿QUE?

—Está claro que si no hay instalaciones el deporte no tiene un desarrollo normal. ¿Cómo es el nivel de los recintos deportivos de la Comunidad?

—Las cosas se van solucionando poco a poco. Nuestra Comunidad carece de instalaciones de forma importante. Los Planes de Aproximación Sucesiva (PAS), cuya exposición se ha instalado en Valladolid, es un estudio que se ha encargado a varios arquitectos, sociólogos, profesores de Educación Física... Que ha realizado una propuesta de las instalaciones deportivas que necesita la región. Posteriormente el PAS presentará en cada provincia los planes concernientes a la misma.

—Entiendo que no se trata de realizar instalaciones a «boleo» sino de planificarlas con acierto.

—Es cierto. Hay veces que se han invertido millones importantísimos. En 1983 han sido mil millones de pesetas los que han entrado en planes provinciales, independientemente que



La región necesita de estructura deportiva

hubo ayuntamientos que hicieron obras que no entraban en esos planes y que las diputaciones también han realizado obras por su cuenta. Y entiendo que no son unas instalaciones que vayan a tener en su cien por cien una rentabilidad óptima. Debido a que algunas no

el deporte ha de ser de un precio popular, pero que el deporte debe pagarse. Lo que no quiere decir que una hora en un pabellón tenga que valer 2,000 pesetas. Pero tampoco debe costar diez duros, porque entonces no se da el valor que esa instalación tiene. Las instalaciones, si son públicas, han de ser accesibles al ciudadano medio. Y si son privadas, y han sido construidas con fondos públicos, tengan una gestión pública.

### PISTAS DE ATLETISMO EN LA ALBUERA

—Concretando a las pistas de atletismo de Segovia. Una instalación necesaria, ¿cómo se ve la situación desde la Junta?

—Ya es conocida la subvención del C.S.D. por un montante de 65 millones de pesetas y es una prueba de lo que intentamos hacer en el tema de instalaciones.

Personalmente, al Consejo Superior de Deportes llevé tres peticiones de instalación para Segovia: pista de atletismo, pabellón polideportivo y piscina climatizada.

Ahora lo que vamos a pedir al Consejo es una explicación sobre los criterios que han seguido. No nos conformamos con que a Segovia le hayan dado una subvención, a Zamora otra... Lo que queremos saber cuál es el conjunto de todas las subvenciones que se han concedido y cuáles son las que se han dado en otras comunidades autónomas. Somos un núcleo importante en este país y creemos que se nos debe tratar en igualdad de condiciones. Mientras no vea todas las cifras que se han concedido a cada una de ellas no podremos decir si estamos satisfechos o no.

Así, con seguridad, trata los temas deportivos la responsable de este área en nuestra región.

J. M.

### EL QUE QUIERA INSTALACIONES...

—El deportista que utiliza instalaciones y los clubes que las alquilan muestran su contrariedad por el alto alquiler de las mismas.

—Yo soy de la opinión de que

## LOS FICHAJES EN LA G. SEGOVIANA

Seguimos. Decíamos ayer... Conocido es que Moya ya es jugador de la G. Segoviana, pero, y dado que la información hay que «cogerla» al «vuelo», les informamos también que Rúper, sub-20 y gran jugador —al menos eso dicen los entendidos—, dio su conformidad ayer para venir a jugar a Segovia. Junto a él otro sub, Ríos, lateral izquierdo. También rojiblanco. Esto marcha.

Ahora mismo se está dialogando con Carbonell, un defensa libre perteneciente al Leganés en la última temporada y que pudiera ser que sí.

No se ha descartado, ni mucho menos, a Chocano. Pero continúan las diferencias en las pesetas. Si no se consigue vencer la resistencia monetaria pudiera ser sustituido por Juan

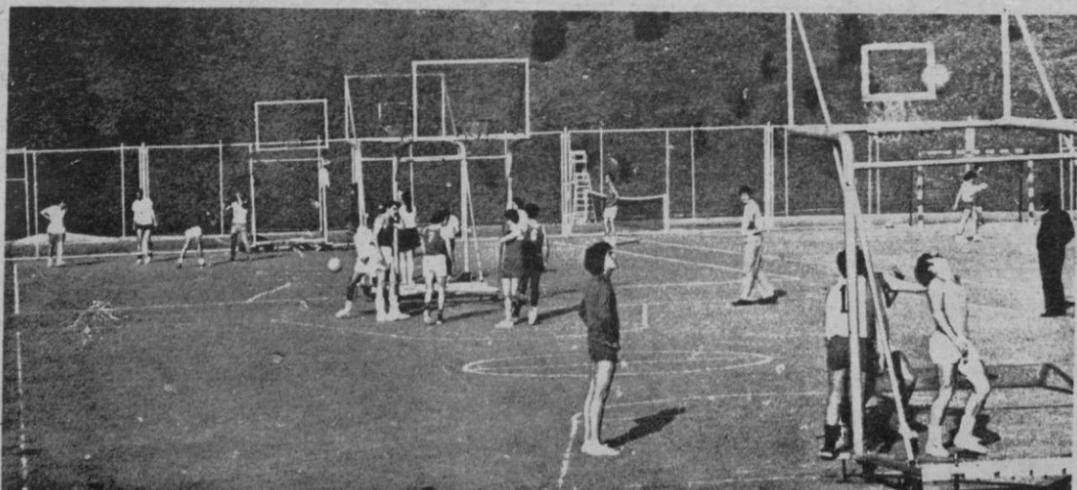
Antonio, un centro campista que en la pasada campaña perteneció al Móstoles.

Y por informarles, lectores, al «minuto», también hay conversaciones con Rodri, lateral del Arganda y Romera, exportero del Guadalajara. También se tiene en «cartera» un «chavalito» de Alcalá, 18 años, 1,92 y defensa de cierre.

Con Mateos se habla hoy y el próximo lunes puede venir a dialogar con el presidente a Segovia. A todo ello hay que unir los jugadores de nuestra capital.

Y concretando: el próximo día 26, jueves, de julio, a las 7,30 de la tarde, será la presentación oficial de la G. Segoviana en La Albuera. Aviso para todos los aficionados.

J. M.



Instalaciones: De gratis, nada

CICLISMO. TOUR DE FRANCIA

## FIGNON, CADA VEZ MAS FUERTE. ARROYO, SEGUNDO

### El Reynolds trabajó para brindarle un triunfo a Pedro Delgado

En la etapa de 140 kilómetros disputada ayer entre Morzine y Cros-Montana el equipo del Reynolds hizo un trabajo encomiable dominando y rompiendo la carrera en todo momento para que en los últimos metros el gran Fignon, en un alarde de potencia, venciera. Los componentes del equipo navarro salían decididos a recuperar el tercer puesto en la clasificación por equipos, puesto del que habían sido relegados tras la caída de Pedro Delgado, y dedicarle una victoria a su compañero que ya se encontraba en el hospital. También se esperaba el ataque de algún corredor suizo para triunfar en su tierra pero los españoles no dieron ayer opción al pelotón.

En los tramos finales de la carrera cinco Reynolds se colocaron en cabeza. Prieto, Laguía, Gorospe, Arroyo y Aja controlaban todo intento de escape. Pri-

mero fue Laguía, después Gorospe saltó para cazar a Jules, amigo íntimo de Fignon que éste había lanzado por delante, además, sus continuos demarrajés sirvieron para que se fueran quedando descolgados la mayoría de los corredores y sólo los más fuertes resistieron. La selección final contaba con dos Reynolds Gorospe y Arroyo, dos Renaúts, Fignon y Jules, y el colombiano Wilches. Quizá la suerte hubiera sido distinta si Pedro Delgado, hubiera podido estar con este grupo de privilegiados. Pero Fignon supo aguantar hasta el final y, aunque cansado, aprovechar su oportunidad y sorprender a Arroyo que no supo decidirse en el momento adecuado. Si Pedro hubiera estado para ayudar en los demarrajés a su compañero quizá hoy estuviésemos festejando otro triunfo español. Pero lo que no se puede dudar es de

la potencia de Fignon y su calidad indiscutible.

No obstante un segundo puesto con Arroyo, el quinto de Gorospe y la recuperación del tercer puesto por equipos es un buen bagaje que ofrecer al ciclismo español, si además sumamos el sexto puesto obtenido por Pedro Muñoz, para un Tour con un rey inmutable.

#### CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Fignon, 4.09.16 horas, a una media de 33,819 kilómetros por hora; 2, Arroyo (Reynolds), a 11 segundos; 3, Wilches, a 17; 4, Jules, a 34; 5, Gorospe (Reynolds), a 49; 6, Muñoz (Tekla), a 1.07; 7, Agudelo, a 1.08.

General: 1, Fignon, 96.94.36 horas; 2, Hinault, a 9.56; 3, Lemond, a 11.09; 4, Millar, a 11.49; 5, Simon, a 16.55; 6, Arroyo, a 17.09; 7, Kelly, a 17.31; 8, Muñoz, a 22.18; 9, Criquelion, a 25.12.

## CON CRITERIO PROPIO

EL FINAL SE CONOCE ANTES DEL FINAL

Tras las «hazañas» del FIGNON —el «señorito» de PARIS— mucho antes de concluir el TOUR ya se sabe quién va a ganar el TOUR. La emoción no existe. La diferencia —por ejemplo—, entre el líder y su «amigo» HINAULT es tan «larga» que da la impresión de que el ex gregario sólo pretende «machacar» a su ex jefe. Y en ese orden de cuestiones hay que «meter» la «mala pata» de PEDRO DELGADO. Con él en carrera había interés y emoción. Se le buscaba en los paquetes de cabeza, en la línea de la cumbre. Y se le encontraba rápido... entre otras cuestiones porque le habían «empaquetado» de principio el número trece como dorsal. ¡Toca «maera» hermano! ¿Y por qué ese número no se le otorgan siempre al farolillo rojo o al coche «escoba»? No, los organizadores se le dieron a PEDRO. Y así nos encontramos con que en una de las etapas nuestro paisano, además de llevar «colgao» el «sanbenito», estaba en la clasificación a 13'13 del líder. ¿Y no sería una herradura la que le hiciera caer de la bicicleta? Sólo le hubiera «faltao» eso. De cualquier forma PEDRO DELGADO está en casa. Anímicamente decaído, pero con la seguridad de que pronto va a recuperarse. Ayer le saludamos y mañana les ofreceremos una entrevista con el fabuloso ciclista de casa.

Y con referencia a la etapa de ayer prácticamente es repetición de la anterior. FIGNON —que no se fia ni de su sombra—, fue primero y ARROYO —cómo no—, segundo. El trabajo del abulense fenomenal. Extraño, sin embargo, el hecho de ver a GOROSPE tirar en plena ascensión de un paquete. ¿Se habrá «despertao» ya? Un poco tarde parece. Y como la VUELTA A «LA FRANCE» ya está decidida y los corredores se han «paseao» por los ALPES, el colectivo organizador les «sitúa» para hoy una «empaná» de más de trescientos kilómetros a los ciclistas. Claro, como los que organizan van en coche... Así cualquiera.

J. M.ª

## Hoy, en Segovia, homenaje popular a Pedro Delgado

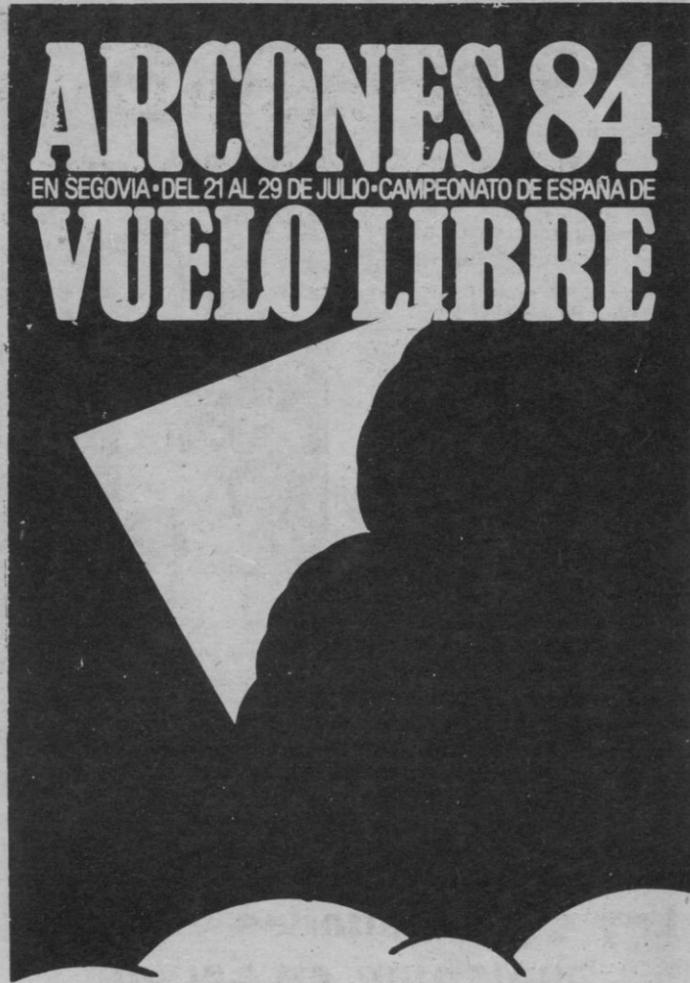
A primeras horas de la tarde de ayer Pedro Delgado regresaba a Segovia. Hoy, en la Plaza Mayor, a las ocho de la tarde, será recibido por el alcalde de nuestra ciudad que, en nombre y representación de todos los segovianos, le hará entrega de una placa, como reconocimiento a su categoría, méritos y deportividad en el Tour-84.

No se trata de compensar lo que Pedro ha perdido en el Tour, ya que un quinto puesto en la general del Tour no tiene precio. Es sencillamente un acto en el que los segovianos, aquellos que quieren acudir a la Plaza Mayor, le van a rendir un pequeño tributo de admiración. Que sepa que en Segovia se han seguido sus andanzas por el Tour, que los segovianos han estado con él, seguirán estando, —más aún en estos momentos difíciles en que una infortunada caída le ha hecho abandonar la prueba—, y ante todo que reconocen su valía.

## Tiro al plato El equipo segoviano, sexto de Castilla-León

El equipo segoviano de tiro al plato quedó en sexta posición en los campeonatos de Castilla-León de esta especialidad deportiva que se han celebrado en Burgos. El campeonato contó con el patrocinio de la Junta de Castilla-León y recibió una respuesta masiva por parte de las provincias de la región. El nivel técnico estuvo a gran altura y la victoria final fue para el equipo de Valladolid.

La presidencia corrió a cargo del director general de la Juventud y el Deporte, Antonio Hernández Beltrán. La cordialidad y armonía entre los tiradores y los equipos destacados fue la nota dominante en todo el torneo, llegándose al acuerdo de disputar la segunda edición el día 14 de julio del año próximo en Avila.



Mañana comienza en la localidad segoviana de Arcones el campeonato de España de vuelo libre que culminará el domingo por la mañana con una gran exhibición.

#### Fútbol

## El Barcelona recibirá hoy los primeros millones por el traspaso de Maradona

El club italiano Nápoles ingresaría hoy, en la cuenta que el Fútbol Club Barcelona posee en la banca Mas Sardá, la cantidad de tres millones de dólares (unos 490 millones de pesetas), como pago del primer plazo del traspaso del jugador argentino Diego Armando Maradona. Ferrri, presidente del equipo napolitano, manifestó que «tenemos completada toda la documentación necesaria y si no hemos realizado antes la transferencia es porque estábamos pendientes de la firma del Ministerio de Comercio Exterior, que ha llegado esta tarde».

El Banco di Roma remitió ayer un télex a la banca Mas Sardá en el que le comunicaba que la operación se cerraría esta misma mañana. El mismo director se permitió la libertad de desmentir la noticia publicada por algunos diarios italianos y españoles en la que se indicaba que el Barcelona había enviado un telegrama a Maradona para recomendarle que tuviera preparadas sus maletas para regresar a Barcelona en caso de que el Nápoles no cumpliera con el primer plazo de la operación. El mismo banco se reafirmó en sus avales para el resto del acuerdo.

## Carreras de caballos

Segunda reunión en el bonito hipódromo de San Sebastián-Lasarte y un programa de carreras lleno de interés por la clase de caballos que participan. Verdad es que la semana pasada bajó bastante la recaudación de la quiniela hípica, pero ello no deberá extrañarnos si pensamos que era comienzo de la segunda quincena de julio y son días en que muchos aficionados salen de vacaciones y otros ya regresan. Y ese trasiego de gentes por la carretera debía notarse. ¿Subirá esta semana? Así lo esperamos. Pero analicemos las pruebas arriesgando nuestros pronósticos siempre pensando que en Lasarte —ya así lo hemos señalado— triunfarán caballos que en La Zarzuela nada hicieron y que nos lo confirmó BRADOMIN el pasado domingo. Mas no será ésta la única excepción. En la primera carrera vamos a elegir a ZIELISSIMO y PLAY DONKEY. Todos los potros son debutantes en la segunda y designamos a SHARAZAN, LYMINGTON y URBELTZ. Para la tercera prueba ELSA y GOLDEN JUNIOR. Un fijo en la cuarta con YUSUF. Segundo triple en la quinta con FALLA, ENZINO y TXURI URDIÑ. Y nuestra sorpresa con RIPLING en la sexta. Y así queda nuestra QH., 1.ª carrera, 1-6, 2.ª 3-6-8, 3.ª 6-7, 4.ª 2. 5.ª 4-6-8 y 6.ª 2. ¡Suerte, amigos seguidores!

Enrique Garla

## III CAMPEONATO DE MUS «BAR TAMESIS»

A partir de las ocho y media de la tarde y durante los días 23 al 27 próximos se va a disputar el III Campeonato de mus que organiza, como en anteriores ediciones, el bar Tamesis. La final de dicho campeonato se celebrará el día 28 a las seis y media de la tarde.

El sistema de juego que se utilizará es el de tres cero, es

decir, que los participantes que pierdan las tres partidas pasarán directamente al torneo del K.O. que al igual que el Campeonato, tiene interesantes e importantes premios para los ganadores. El precio de inscripción por pareja es de 10.000 pesetas, y el lugar donde se celebrarán las partidas en el mismo bar, carretera de Villacastín, 10

## BACHILLERES EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD 1.260 PLAZAS S. S.

Convocadas 1.200 PLAZAS (ampliadas) para el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA SEGURIDAD SOCIAL y 60 PLAZAS (ampliadas) de OPERADOR DE ORDENADORES de la S. S. (BOE 26-6-84). Para españoles, desde 18 años (sin límite), con Bachiller superior o similar. ¡EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD!! Instancias hasta el 1-8-84. ¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS!! En la última oposición obtuvieron los números 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, etc. Plazas y destinos para TODA ESPAÑA. Información gratuita y sin compromiso: pídanos HOY MISMO la GUIA con instancia, programa, etc.

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**  
Sagasta, 23, 28004 MADRID

## NUEVO MONUMENTO A LEÓN FELIPE, EN ZAMORA

Con motivo del primer centenario del nacimiento del poeta zamorano León Felipe hoy viernes se inaugura en el parque que lleva su nombre en esa capital una escultura homenaje del autor.

La obra ha sido realizada por el escultor Baltasar Lobo, paisano del homenajeado. Ha sido fundida en bronce, consta de una altura de 3,5 metros y se asienta sobre una base de granito del país. El coste total de la obra se eleva a los 10 millones de pesetas que serán sufragados por la Caja de Ahorros Provincial de Zamora que es quien dona el monumento al Ayuntamiento de la ciudad.

El escultor, Baltasar Lobo, cuenta con 74 años de edad y reside en París donde ha transcrito casi toda su vida artística. Ha tratado de representar el común amor por la libertad que le unía a León Felipe dándole forma. De ahí el título que ha dado a su obra: Un hombre libre,



Adámico, se apoya sobre una roca para enviar un saludo a la memoria del poeta León Felipe.

## Las enfermedades venéreas aumentan en España y en el mundo

Madrid.— En los cuatro primeros meses de 1984 las enfermedades venéreas han aumentado en España un 20 por ciento con respecto al año anterior, según los datos del Boletín Epidemiológico del Ministerio de Sanidad.

Este aumento es paralelo al que se produce en todo el mundo. Según datos de la Organiza-

ción Mundial de la Salud todos los años se producen 250 millones de nuevos casos de blenorragia y 50 millones de sífilis.

Por lo que respecta a España, los datos del Boletín Epidemiológico dan una acumulación de 9.086 casos de sífilis y otras enfermedades gonocócicas a finales de abril de este año, frente a los 6.955 del año anterior.

## El mito del teatro clásico español, tema central del Festival de Teatro Almagro 84

Almagro 84, el VII Festival Internacional de Teatro Clásico Español tendrá este año como tema central «El mito en el teatro clásico español». En esta edición el certamen ampliará su proyección internacional al invitar a grupos de países tan dispares como Bulgaria, México, Puerto Rico y Reino Unido, que presentarán versiones particulares de obras dramáticas clásicas. También se desarrollarán las acostumbradas jornadas y debates, así como exposiciones y proyecciones de los espectáculos representados en las anteriores jornadas, y dos talleres de trabajo escénico.

En la primera presentación que se hizo ayer de Almagro 84 en el Ministerio de Cultura, el director general de Música y Teatro, José Manuel Garrido y Guzmán, afirmó que el festival de este año era «la consolidación de un esfuerzo que no pretendía destruir lo que anteriormente se había logrado con estos encuentros, aunque parte de lo que hubo no les gustase». Para ello se ha hecho un esfuerzo especial que se ve reflejado en el presupuesto que ha aumentado de los 17 millones el año pasado a los 35 ó 40 millones de este año.

César Oliva, director de Almagro 84, dijo que el festival no pretendía ser un escaparate para montajes de este género, sino un lugar de estudio que saque a la luz los problemas del teatro clásico español.

## El 50% de los PNN de Universidad declarados no idóneos

Cerca de un 50 por 1% de profesores de Universidad y escuelas universitarias, sobre un total de 7.262, han sido rechazados por las comisiones compuestas por profesores numerarios, cuatro catedráticos y tres titulares, que recientemente han juzgado las llamadas pruebas de idoneidad, convocadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, según un escrito elaborado por la coordinadora de profesores que no han logrado superar dichas pruebas.

Según parece, añade el escrito, «unos 3.000 candidatos no resultamos idóneos para ocupar de manera definitiva las plazas que durante estos últimos años hemos desempeñado de manera provisional». Se agrega que acaso el profesorado no numerario de la Universidad se nutra de ineptos y de personas no adecuadas a las funciones que realiza, pero si eso es así, para el caso de los miles de suspensos, no se entiende por qué en su día los miembros de las comisiones examinadoras «nos incluyeron en los departamentos y por qué, caso de haberse equivocado en la elección, nos han mantenido nuestros contratos durante tanto tiempo, cuando cada mes de septiembre tuvieron la oportunidad de prescindir de nuestros servicios».

El escrito critica determinadas actuaciones de las comisiones: han calificado como no idóneos a personas de reconocido prestigio universitario y a muchos profesores cuyos informes de sus respectivas facultades y escuelas técnicas y univer-

sitarias fueron muy positivos, y han rechazado a algún profesor que fue aprobado sin plaza. Se destaca también «la arbitrariedad en la elaboración y aplicación de los criterios evaluativos, que han dado lugar a un abanico variopinto de hechos injustos, como son los casos de candidatos con investigaciones realizadas y firmadas conjuntamente que han sido evaluadas de forma desigual por alguna comisión».

Finalmente se denuncia la situación creada, «que coloca a la Universidad ante una crisis de imprevisibles consecuencias», y se emplaza al Ministerio a que adopte consiguientemente las medidas oportunas que den solución al problema.

## Embargo de 40 millones al pintor Tavera

Madrid.— El juez que instruye el sumario sobre la procedencia de una veintena de cuadros, falsamente atribuidos a relevantes firmas, embargó bienes al pintor-restaurador Celso Tavera por valor de 40 millones de pesetas.

Hasta ahora, el Juzgado de Instrucción número 16 de Madrid no ha dictado auto de procesamiento alguno por la denuncia del joyero madrileño Carlos Sánchez Martín —a quien Tavera le había propuesto un negocio relacionado con los cuadros— aunque continúan las investigaciones para averiguar la procedencia de los lienzos.

# Operación Mercedes verano 84



## UN VEHICULO DE DOBLE USO PARA 1.400 KILOS POR 1.620.000 PTAS.

Una perfecta combinación de Mercedes-Benz para este verano.

Por 1.620.000 Ptas.\* usted tiene un vehículo matriculado de 5 cómodas plazas, para trabajar y viajar durante sus vacaciones. Con MB-140, Combi 1, dispondrá de un motor Diesel Mercedes de 72 CV. que le permitirá hacer más de 200.000 km. al año.

Visite nuestras instalaciones. No se lo pierda. Es su oportunidad para este verano. Hasta el 31 de Agosto.



Mercedes-Benz



### Concesionario :

SEGOVIA AUTOMOCION, S.A. - Calle Navacerrada, Parcela 130. Polígono El Cerro.  
(SEGAUTO, S.A.) - Tel. 42 76 11  
SEGOVIA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Alicante, mes de agosto, por quincenas. Teléfono 586153.

PISO amueblado, 4 habitaciones. Teléfono 422169.

ALQUILO piso amueblado. Parque Robledo. Teléfono 436837.

ALQUILASE por temporada céntrico piso y apartamento amueblado. Teléfono 431098.

SE ALQUILA piso en Villajoyosa (Alicante), a 6 kilómetros Benidorm; mes de agosto. Económico, 6 camas. Teléfono 520085 (de 10 a 12 noche).

PISO amueblado, temporada verano, zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO piso nuevo con plaza de garaje. Teléfono 424802.

PISO precioso, junto al mar Naranjos, calle principal, 6 camas; Cullera. Teléfono 433517, Segovia.

SE ALQUILA habitación caballero; comodidades. Tel. 430389.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de playa, nueva construcción. Julio, agosto, septiembre. Tel. 437679.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Julio, agosto, septiembre. Teléfono 437679.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Segovia.

INGLES, clases de recuperación y cursos intensivos, todos niveles. Teléfono 427537.

LICENCIADOS dan clases particulares, todos los niveles y asignaturas (incluso primeros cursos carrera) tanto Ciencias como Letras. Electrónica, administrativo, dibujo, contabilidad, oposiciones Banca. Telefonos 430691, 433442, 434043.

CLASES particulares Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Segundo Martín, Escultor Marinas, 4. Teléfono 425708.

SE DAN CLASES particulares Matemáticas y Física EGB y BUP, grupos reducidos. Teléf. 420112.

## GANADOS

VENDO 120 ovejas de vida. Frutos Alonso, Sanchonuño. Teléfono 32.

VACAS recién paridas y chotos medio cebo en Iscar. Luis Manso.

VENDO 100 ovejas de vida. Félix Gómez. Langoyo (Valladolid). Teléfono 890063.

VENDO sementales charoleses puros en El Espinar. Teléf. 181337, Madrid 2343280.

VACA mixta, abundante producción. Faustino de la Flor. Valsaín.

## TRABAJO

SE OFRECE conductor de primera; seguridad y seriedad. Teléfono 470921.

Asunto nuevo (ESPAÑA). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

SE OFRECE cocinero especializado. Restaurantes, colegios. Teléfono 420394.

## TRASPASOS

SE TRASPASA bar en Cuéllar, nuevo, céntrico, precioso. Facilidades. 141025 - 141882.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Lareda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

## VEHICULOS

OCASION. Citroën GS Club. Impecable. 90.000. Teléfono 500089, Turégano.

FURGONETAS varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

SE VENDE R-6 impecable. Telefonos 140545 - 141060.

## PERDIDAS

GAFAS graduadas proximidades Residencia, domingo 15. Teléfono 428167.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Lareda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

## VENTAS

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

SE VENDE vivienda ajardinada, 118 m². Teléfono 437731.

VENDO cachorros Puenter. Teléfono 570453, a partir 8 tarde.

PISO céntrico, sin gastos comunidad. Teléfono 429665.

VENDO local céntrico en Mozoncillo. Teléfono 570389 (mañana). José Herranz.

APARTAMENTO Madrid-Argüelles. Teléfono 437541, de 9 a 11 noche.

VENDO piso. Cuatro dormitorios, dos terrazas, dos cuartos baño; céntrico. Plaza garaje. Teléfono 435217.

VENDO 325 hectáreas, Toledo. Agua, luz, naves, viviendas nuevas. 28 millones. (91) 4676724.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 500151.

PISO cuatro dormitorios, cocina amueblada; facilidades. Carretera Villacastín, 20. Telefonos 425494-424508.

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 421623.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

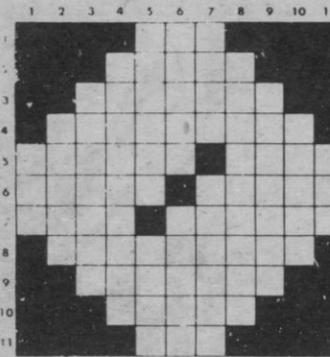
VENDO piso, entresuelo, céntrico, calefacción individual. Teléfono 430345.

APARTAMENTOS un dormitorio. Telefonos 421594 - 425679.

VIVIENDAS Ezequiel González, 32; pisos 3 dormitorios; poca comunidad, desde 500.000 pesetas de entrada y con facilidades hasta 12 años; próxima terminación. Precio desde 42.000 pesetas m². Promueve: Hijo de Valentín Rueda, S. A. Teléfono 425945, Sr. Rincón (de 9 a 1 y de 4 a 7 laborables).

# pasatiempos

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Adverbio de cantidad. 2. Perteneciente a la asociación secreta en que se usan varios símbolos tomados de la albañilería, como escuadras, niveles, etc. 3. Medien en alguna disputa o discordia. 4. Borrasca de viento y nieve (PI). 5. No dijo la verdad. Calle (PI). 6. Peñasco alto y escarpado (al revés). Den su voto en una elección. 7. Envolver. Hace más fina y más pura una cosa. 8. Compréndele o confúndele entre gentes de calidad inferior. 9. Calmó. 10. Cerro aislado que domina un llano. 11. Animal plantigrado.

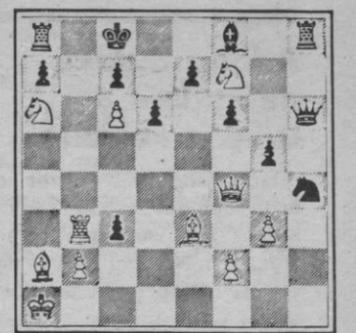
VERTICALES. — 1. Molécula gramu. 2. Daña o corrompe física o moralmente. 3. Puesta en tensión. 4. Dícese de la persona que no suele decir la verdad. 5. Persona que padece muerte por amor a Jesucristo o a su doctrina. Terreno acotado. 6. Dícese del habitante de la zona tórrida, donde dos veces al año, al mediodía, cae verticalmente el sol y los cuerpos no proyectan

sombra. Cabeza de ganado (PI). 7. Existis. Manantial de agua. 8. Que se alimenta de cadáveres. 9. Molusco cefalópodo tetrabranchial, provisto de concha, propio del Océano Indico. 10. Al revés, príncipe troyano a quien Homero cita en la Iliada como jefe de los troyanos tras la caída de su ciudad. Letras de «sana».

### SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Mas. 2. Masón. 3. Tercien. 4. Ventis. 5. ocsir. 6. Rús. 7. Liar. 8. Refina. 9. Ado. 10. Otero. 11. Sna. VERTICALES. — 1. Mol. 2. Oso. 3. Tensada. 4. Mentisoso. 5. Martir. 6. Ascio. 7. Sols. 8. Negro. 9. Nautilo. 10. saene.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?  
SOLUCION:  
1. TSC+ 1 x 1  
2. A 6 R mate

# MESA REVUELTA

## EL FASCINANTE MUNDO DE LOS SONIDOS

Los órganos auditivos de los insectos a veces están situados en lugares bastante inesperados: el saltamontes y el grillo los tienen en las patas delanteras, la langosta en el vientre y los mosquitos en las antenas.

Durante su evolución, los órganos auditivos de los vertebrados ocuparon un sitio de honor —a los lados de la cabeza— y en los mamíferos apareció y se desarrolló en el pabellón de la oreja. El perro presta oído «jugando con las orejas»: las levanta, las baja o las echa hacia un costado. El caballo, el erizo, el ciervo y la liebre mueven las orejas

para determinar de dónde viene el sonido. El rinoceronte africano puede echar una oreja hacia adelante y la otra hacia atrás.

En invierno, la zorra descubre a los ratones por el susurro que estos producen bajo una gruesa capa de nieve. El topo distingue los sonidos de los insectos y gusanos tras una franja de tierra de varias decenas de centímetros de espesor.

Los límites de la sensibilidad del oído humano son de 16 a 20.000 Hz. Los gatos y los perros oyen frecuencias de 60.000 Hz y más. La agudeza del oído del murciélago es fantástica: oye a varias decenas de metros incluso el batir de alas de una mariposa.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Geraldine Ferraro, candidata a la vicepresidencia de EE. UU.

San Francisco (EE.UU.)—La congresista neoyorquina Geraldine Ferraro fue elegida anoche, por aclamación, candidata demócrata a la vicepresidencia de Estados Unidos.

El representante de la delegación por el Estado de Nueva York fue quien pidió que Ferraro fuera nominada por aclamación, lo que fue aceptado por la convención.

Geraldine Ferraro, de 48 años, es la primera mujer en la historia de los dos mayores partidos de Estados Unidos que es nominada candidata a la vicepresidencia del país.—Efe

## Adolfo Suárez defenderá a Wilson Ferreira

Montevideo.—El ex-presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, y el embajador volante argentino, Hipólito Solari Yrigoyen, se incorporarán la próxima semana al grupo de abogados que defiende al dirigente político Wilson Ferreira Aldunate, procesado por la justicia militar de Uruguay.

El presidente del Colegio de Abogados, Rodolfo Canabal, que encabeza el grupo de defensores de Ferreira Aldunate ha confirmado la noticia, que había trascendido ayer en Montevideo.

## Continuará la huelga de Iberia

Madrid.—La huelga de pilotos de Iberia continuará hasta que se solucione, de forma definitiva, el procedimiento de laudo arbitral, declararon los representantes del SEPLA, tras su reunión, ayer, con el árbitro Juan Ignacio Moltó.—Efe.

## Ruiz-Mateos compareció ante el Supremo de Hesse (RFA)

Bonn.—Cuatro horas duró ayer la vista oral ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo del Estado de Hesse (República



SARGENTO DE LA GUARDIA CIVIL ASESINADO EN PORTUGALETE

El sargento de la Guardia Civil Antonio Torrón Santamaría, de 55 años, del servicio de aduanas, fue asesinado a las 14,40 horas de ayer, de un tiro en la cabeza, a escasos metros de su domicilio, en Portugalete (Vizcaya), localidad en donde residía desde hace 30 años. En el atentado participaron dos hombres. Antonio Torrón Santamaría, iba a retirarse en marzo de 1985.

El sargento de la Guardia Civil, volvía de su trabajo, vestido de paisano, cuando recibió un solo disparo en la cabeza, tras el que cayó muerto casi instantáneamente. Según testigos presenciales, los dos individuos, que se le acercaron cuando se encontraba a tres metros de su domicilio, huyeron a pie por las calles de Portugalete. En el lugar de los hechos fue hallado un casquillo de bala marca SF de 9 milímetros Parabellum, munición utilizada habitualmente por los terroristas de ETA Militar.

Antonio Torrón Santamaría, natural de Burgos, estaba casado con Pilar Gómez y tenía dos hijos —José Antonio y María Pilar—, de 29 y 27 años de edad.

## Nuevo Gobierno en Francia

# Los grandes ministerios continúan en las mismas manos

El nuevo Gobierno francés, del que no forman parte los comunistas, celebró ayer su primer Consejo de Ministros y aprobó el texto de la reforma constitucional por la que se autorizará al presidente francés a convocar referendos sobre temas relativos a las libertades públicas. El Gabinete de Laurent Fabius se caracteriza por un mitterradismo puro.

La entrada de Jean-Pierre Chevènement en el Ministerio de Educación Nacional y de Pierre Bérégovoy como ministro de

Economía —sucesor de Jacques Delors, futuro presidente de la Comisión Europea— son

## Malvinas FIN DE LAS CONVERSACIONES

Ante la negativa británica a tratar la soberanía de las islas Malvinas, el Gobierno argentino decidió ayer interrumpir las negociaciones iniciadas el miércoles con el Reino Unido en la ciudad suiza de Berna.—Efe.

las novedades más relevantes. Gaston Defferre deja el Ministerio del Interior para ser el titular del Plan. Le sustituye Pierre Joxe, que fue ministro de Industria. La mayoría de los grandes ministerios continúa en las mismas manos.

Como ayer informábamos, el dato más destacable del nuevo Gobierno francés lo constituye la no participación de los comunistas, a quienes no escuchó Laurent Fabius cuando le pusieron como condición, a lo largo de toda una noche de negociaciones, que cambiara de política económica.

Se trata de un acontecimiento histórico para las turbulentas relaciones entre comunistas y socialistas. En opinión de los primeros, «Francia vive un momento grave», y la política que va a desarrollar Fabius «no puede desembocar más que en un fracaso en las legislativas de 1986».

Cada cual culpa ahora al otro de la responsabilidad de la ruptura, aunque, públicamente, los comunistas siguen diciendo que continúan perteneciendo a la mayoría gubernamental, pero que se reservan el derecho de apoyar o no al Gobierno en cada circunstancia concreta.

La mayor sorpresa del nuevo Gobierno francés es el nombramiento de Jean-Pierre Chevènement el líder izquierdista del Partido Socialista Francés (PSF) que hace sólo unos días se preocupaba de que la política del Gobierno pudiera forzar la ruptura con los comunistas.

# EN TELEGRAMA

## ESPAÑA

EL DEFICIT PUBLICO ACUMULADO a mitad de año se sitúa en 867.136 millones de pesetas, cifra que supone una desviación del 4,9 por ciento (41.000 millones) sobre las previsiones oficiales para el periodo, que se fijaron en 826.100 millones.

UGT Y EL SINDICATO VASCO ELA-STV se retiraron ayer de la mesa que negocia la reconversión del subsector de grandes astilleros, ha sabido Efe en fuentes de la comisión que se reunió en Madrid a puerta cerrada.

## EXTRANJERO

LA PRIMERA MINISTRA INDIA, Indira Gandhi, acosada por graves conflictos en el noroeste del país, encomendó ayer la salvaguardia del orden interior a un hombre con gran experiencia diplomática, y asumió personalmente la cartera de Asuntos Exteriores.

LEON FEBRES CORDERO, ha recibido el documento que le acredita como presidente electo de Ecuador, extendido por el Tribunal Supremo electoral.

## DESESTIMADO EL RECURSO CONTRA LA REPRIVATIZACION DE RUMASA

Madrid.—El Tribunal Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por José María Ruiz-Mateos y otros diez expropietarios más del grupo Rumasa, en el que pedían que se suspendiera el llamado proceso de reprivatización.

En su fallo, la Sala Tercera del Tribunal Supremo señala que el acto del Gobierno no viola ninguno de los derechos fundamentales objeto del recurso y absuelve a la Administración, con expresa condena de costas a los recurrentes.—Efe.

Federal de Alemania) que debe tomar una decisión sobre la puesta en libertad bajo fianza de José María Ruiz-Mateos, hasta que, posteriormente, se celebre el juicio sobre la petición de extradición presentada por las autoridades españolas. En la audiencia estuvieron presentes, además del ex presidente de Rumasa, cuatro abogados alemanes, dos españoles, dos fiscales, tres jueces y el capellán católico de la cárcel de Preungesheim, así como una intérprete privada.

Los abogados argumentaron su oposición a la solicitud de extradición presentada por las autoridades de Madrid, explicando que Ruiz-Mateos sería sometido en España «a persecución política por un Gobierno hostil que impediría un juicio independiente». —Efe